

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Deutsches Reich  
BERLIN, Ilmersdorf 1.  
Mecklenburgischer Str. 73/II  
Ukrainischer Pressedienst

ВІСНІК НЕДІЛЬ І СВЯТ

<b>РЕДАКЦІЯ:</b> Краків, Ожешковол 7. — Тел. 104-81	<b>„Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.</b>	<b>ПЕРЕДПЛАТА</b> в краю і закордопомі
<b>АДМІНІСТРАЦІЯ:</b> Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-30	<b>Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.</b> <b>Verwaltung; Reichsstrasse 34.</b>	місячно . . . . . 6 зол. Курс 1 нім. марк — 2 зол. 5 чеських корон — 1 зол.

## Фірер прийняв делегацію ніппонської царської армії.

## „Уніятська небезпека“

Краків, 1. лютого 1941.

Берлін, 1. II. — Канцлер Великонімецьчини ні. Ця делегація під проводом генерала-й Вожд Німецьких Збройних Сил, Адольф поручника Ямашіта оглянула уладження й Гітлер, прийняв сьогодні в новій канцлер. військові частини німецької сухопутної ській палаті делегацію царської ніппон-армії та летунства. Вона м. ін. має оглянути ської армії, що тепер загостила до Німеччи-також поля боїв на Заході.

Ми вже заповіли на цьому місці, що будемо поборювати всякі прояви такого локального „патріотизму“, який — вивисуючи дану місцевість понад усі інші українські землі — ставав би зародком нового партикуляризму та шкодив творенню однотайного українського типу. Таксамо мали ми вже нагоду підкреслювати своє рівнорядне становище супроти різних віроісповідань, що охоплюють український нарід, зокрема ми підкреслювали свій рівнорядний підхід до двох Церков, що гуртують у собі величезну більшість української нації: греко-католицької та православної. Гасло: „нація понад віроісповідання“ лунало вже давно в українському громадянстві та проповідувала його провідна, українська національна преса вже й перед війною. Тим актуальніше й природніше воно стало тепер, коли ніякі штучні кордони, як нпр. ославлений „сокальський“ кордон, не ділять земель, що більш-менше поділились православними та греко-католиками. Та найбільш зрозуміле те гасло, як одна з початкових українських національно-суспільних засад, коли й упали кордони в українській психіці, коли затерлися різниці у розумінні й відчужанні найповажніших українських проблем.

## Вітають Фірера Великонімецьчини

БЕРЛІН, 1. II. — Канцлер Гітлер одержав румунської держави, ген. Антонеску, та предальші телеграми з побажаннями від президента Словаччини, д-ра Тіса. Фірер подявідника Еспанії, ген. Франка, керманіча кував їм телеграфічно.

Але так воно назверх тільки здавалось би. Не цураймося поставити крапки над „і“ та поглянути правді в очі: є ще все одиниці, які дивляться на українців крізь призму віроісповідання. Правда, це діється також не завжди і тільки врядигоди у практиці, бо теоретично й ті одиниці палко заперечували б цьому закидові. Тільки вони просто не одною міркою міряють рівноправність обох віроісповідань та віроісповідні потреби вірних обох Церков. І тому вони готові напр. бачити „уніятську небезпеку“ там, де не бачать ніякої „православної небезпеки“ (для греко-католиків), та вважають за щось зовсім природне й немов самозрозуміле, коли греко-католики помагають православним в їхніх справах (напр.: у збірці фондів на віднову Собору у Холмі, на яку то цілє деякі греко-католики складають навіть розмірно поважні суми), але вважали б мало не ерессю, коли б до православних в аналогічних справах звернулись греко-католики.

## Німецькі літаки над Суезом

РИМ, 1. II. — Головне Командування лійські літаки зістрілили два ворожі літаки. Італійської Армії подає:

На грецькому фронті артилерійський висть у Киренаїці та спричинило смерть 3 вогонь. Відділи італійських бомбовиків та і зранення кількох осіб. Матеріальні шкоди, ловецьких літаків вдатно атакували мости, спричинені тим налетом — невеликі.

У Східній Африці італійці відбили у кількох сутичках на північному фронті ворожі атаки та заподіяли ворогові дошкульні втрати. Ескадри італійських бомбовиків і ловецьких літаків безпастанно бомбардували ворожі батареї, війська та самоходи.

Італійці зістрілили один літак типу Гловстер. Крім цього італійці примусили інший ворожий літак осісти на одному з італійських летовищ. Обсада цього літака попала в полон.

Літаки німецького летунського корпусу успішно бомбардували Суез та Ісмаїліє.

—o—

## За нову організацію Європи

ЖЕНЕВА, 1. II. — Французький публіцист Феран Льюран помістив на сторінках щоденника „Журналь“ статтю п. з. „Відбутова Європи“, де обговорює також і питання німецько-французької співпраці. Хід його думок такий: Ми — французи. Всі питання оцінюємо виключно з французького становища. Але Франція це також складова частина європейського суходолу. Європейські народи могли впродовж століть воювати зі собою, вони можуть ще тепер між собою боротися, але без огляду на те все — вони є вітками одного спільного пня. Іх нучий наслідок сучасної війни.

З такого підходу родяться „делікатні“ питання які по суті є зовсім прості і звичайні: перестали бути такими простими тільки у зустрічі з віроісповідною перечеуленістю деяких земляків, які — тямлючи всі недавні польські агресивні затії та дії проти православія — не можуть позбутися свого остраху за цілість своєї Церкви і надалі. Психологічно може таке перечеулення й зрозуміле, але по суті воно зовсім нісенітне. Бо коли навіть прийняти, що колись, за давніх часів, і були в Греко-Католицькій Церкві течії експансивні та ексклюзивні, то 1) вони й серед загалу греко-католицьких вірних та греко-католицького духовенства не мали більшості, 2) нині на терені Генерального Губернаторства мови не може бути про таку течію та 3) спеціально укра-

## Німецькі боеві літаки опанували

СЕРЕДЗЕМНЕ МОРЕ

НЮ-ІОРК, 1. II. — Як повідомляє „Юнай-мунікація на Середземному морі для Англії тид Пресс“, лондонські військові круги незвичайно утруднена. Крім цього звертають увагу, що тепер положення на Середземному морі значно трудніше для Англії, ніж це було досі. Внаслідок атак німецьких спадних літаків, корабельна комунікація на Середземному морі для Англії

## Масові повітряні атаки

ЦЕ ВЕЛИЧЕЗНА НЕБЕЗПЕКА ДЛЯ АНГЛІЇ

НЮ-ІОРК, 1. II. — Лондонський звіт-Кавентри, Савтгемтон і ін., спричинено величезні шкоди. Німецькі атаки спричинюють увагу на факт, що німецькі повітряні атаки на Північну Африку можуть спричинити поважні труднощі для англійської армії в Киренаїці.



інці-уніяти на Холмщині й Підляшші є майже без винятку, майже у 100%, такими українцями, які найбільш ворожо ставляться до будь-якої віроісповідної ворожнечі та всією своєю істотою визнають принцип вищості національності понад віроісповідні різниці.

Але коли признаємо засаду, що 1) на українських землях у Генеральному Губернаторстві нема місця на ніяку „місійну акцію“ в розумінні приєднання православних із Холмщини до греко-католицизму та греко-католиків із Лемківщини й Посання до православ'я, то логічно випливає з цього висновок, що 2) кожний українець кожного віроісповідання має право й обов'язок шукати собі своєї душпастирської опіки у своїй Церкві. І тому самозрозумілою річчю є те, що коли на Холмщині й Підляшші опинилась поважна кількість українців греко-католиків, то вони не можуть без тієї опіки залишатись. У Кракові є православна парохія. І до краківської православної церкви ходять на всі відправи в усякі загально-національні роковини греко-католики, так само, як православні відвідують при таких нагодах греко-католицьку церкву. І ніхто з греко-католиків не вважає, що православна церква є „небезпеку“ для греко-католицизму. Коли ж трапляються одиниці, які хвилюються на думку про греко-католицьку парохію в будь-якому більшому осередку греко-католиків на українських землях з православними у Генеральному Губернатор-

стві, то цим роблять кривду не тільки Греко-Католицькій Церкві, але й Православній, бо обезцінюють силу й тривкість цієї останньої, ніби то „загроженої“ такою одною другою греко-католицькою парохією, окруженою морем православних!

На прості справи треба дивитися просто та не ускладнювати українського життя штучно кованими проблемами, яких джерела у надмірному перечуленні та все ще у відсутності того глибоко-вкоріненого національного світогляду, що не допускає ніякого партикуляризму: ні в національних, ні в культурних, ні, тимпаче, у віроісповідних справах.

На чолі Православної Церкви на Холмщині й Підляшші стоїть тепер справжній український патріот. Він стоїть вище понад такий партикуляризм, про ще найкраще свідчить останній поклик Ради холмського і підляського архієпископа проти всяких проявів партикуляризму. Тому віримо, що коли серед україн. православного громадянства трапляються такі одиниці, то вони не матимуть ніякого впливу на гармонійне співжиття греко-католиків і православних, членів однієї Нації. Для розумних і добрих українців нема ні православної, ні греко-католицької „небезпеки“. Єдиною справжньою небезпекою є партикуляристи, які з Церкви раді би зробити знаряддя партикуляризму. Але цього ніколи не буде!

опинії. Новий дипломатичний представник Великої Німеччини займав досі становище німецького посла при словацькому уряді. Отже нема нічого дивного, що в ньому бачать одного з найкращих знавців питань європейського Сходу, бо він віддавна вже знайомився з особливостями політичної структури південно-східного району Європи.

Серед актуальних завдань румунської політики висувається на перший план внутрішня консолідація нового режиму й усунення деякого паралелізму державного й партійного апарату. Безпосередньо після вересневого перевороту цей паралелізм вистворював деякі труднощі і технічного характеру. У румунських верховних колах все більше дозріває свідомість потреби точно відмежувати функції партійного й державного апаратів. У зв'язку з цією еволюцією румунського внутрішнього життя, а також внаслідок нового укладу відносин на Балканах, вирінає можливість важливих змін на відповідальних становищах легіонарської держави. Ці зміни мали б удосконалити румунський урядовий апарат та улегчити провідну працю шефа цієї держави Антонеску. У новому ладі на Балканах Румунія має відіграти велику роль.

М.К.

Примітка Редакції: Вище наведені міркування нашого кореспондента знайшли своє повне оправдання в пізніших подіях у Румунії, що з черги довели до нової зміни уряду, в якому велику більшість творять високі старшини армії.

## Новий лад на Балканах

(Від нашого кореспондента.)

Букарешт, початок січня 1941.

Від відвідин мадярського міністра закордонних справ Чакі у Білгороді (мін. Чакі саме кілька днів тому помер) минув заледви місяць, а вже по цілому Балкані відчувається на кожному кроці, що складні й тяжкі проблеми балканських народів доходять до свого вирішення.

Характеристичною рисою німецької дипломатії є ґрунтовність, з якою вона підготовляє те чи інше рішення нераз найбільш дразливої проблеми. Так також і в цьому випадку бачимо інтенсивну і ґрунтовну працю, якої етапами були візити ген. Антонеску в Берліні, побачення болгарського царя Бориса з Філером, подорож мін. Чакі до Білгороду. Ціллю цих підготовних ходів було остаточне впорядкування політичних відносин на Балані. Додаймо до цього енергійну дипломатичну акцію одного з найбільш досвідчених дипломатів націонал-соціалістичної Німеччини, фон-Папена в Анкарі і будемо мати більш-менш повний образ творить зусиль держав осі на балканському півострові.

Треба пам'ятати, що ніякий інший відтиск, як саме балканський, не був так деморалізований політичними інтригами західно-європейських демократій. В останньому часі ця сіть інтриг особливо сильно охоплювала Болгарію, однак і тут інспіратори цих інтриг потерпіли невдачу. 12. січня відбулися у 30-х болгарських містах маніфестаційні віча, на яких члени болгарського уряду з прем'єром Філовим на чолі виступили з промовами, підкреслюючи вірність Болгарії традиційній приязні з державами осі. Таким чином Болгарія стала отверто на шлях конструктивної співпраці з державами осі у творенні нового ладу на Балканах. Цей новий лад має усунути суперечності і часто штучно викликувані спори між балканськими народами, поглибити їх взаємну господарчу співпрацю й одночасно включити балканські краї в нову систему європейського порядку.

В цих обставинах приїзд новопризначеного посла Німеччини фон-Кілінґера до румунської столиці викликав як найбільше зацікавлення в широких колах румунської

## Лещетарський виряд

Вказівки для виробу й купівлі всіх частин лещетарського виряду.

Ціна 1.— зол.

## Правильник лещетарських змагань

Технічні й судейські правила та вказівка до улаштування лещетарських змагань в плоских бігах, скоках, зїздовому бігу і крутобігу.

Ціна 2.— зол.

Порто по 30 сот. за одну книжку.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

Б. Л.

## У минуле

(Вісімдесяті роки в бережанській гімназії)

„Зимовий ранок на селі“, — це була тема, що її завдавав у четвертій класі, зимою, професор польської мови Альойзий Штайнер. Мені вона дуже подобалася, бо я любив село в кожній порі року, а зимою зокрема. Рішився я опрацювати цю тему віршем, і то в трьох сонетах.

Чому саме в такій саме формі? — питаєте. А тому, що Міцкевичеві „Кримські сонети“ вмів я на память і сонети вважав верхом поетичної форми. Це одно, а друге, — хлопці в четвертій гімназійній класі люблять пориватися з мотикою на сонце: це, звичайно, час найменшої самокритики. Польської мови вчили нас добре, я володів нею знаменито, чому ж тоді не спробувати сонетів?

По довгих зусиллях два з них були готові. Але до третього вплив я соціальний мотив про хлопську біду зимою, про голод і студінь і цього третього сонета ніяк не міг зв'язати з двома попередніми. Він був інший і куди гірший від тамтих. Завтра мали ми віддати зшитки, а нині пішов я до Яричевського. Він прочитав мені свою працю, переписану каліграфічним письмом начисто кільканацять чотирострічкових строф, гладких, легких, дзвінких, — кілька зимових образків, кілька влучних порівнянь і при іменниках самі влучно підібрані прикметники. У цих віршах розказував Яричев-

ський, як то село будиться зі сну серед снігів і мряки, як позіхає димами зі стріх і коминів, як зиркає огнями, що розпалюють господині, щоб варити обід, як худоба ревом дає про себе знати і як з воріт виїжджають сані по дрова до лісу, або до міста на торг. Нараз „тра-а-ах!“, лунає стріл, — знак що в графських лісах починаються лови.

Я уважно прочитав цей вірш і похвалив за нього автора, хоч не любив, коли мене хвалили і не вмів хвалити інших, бо хто я такий, щоб мав право когось хвалити? Але своїх сонетів уже не скінчив, тільки завдання написав прозою.

Минуло яких десять днів, професор Штайнер приносить справлені зошити й каже:

— З тої пори, як мені в Дрогобичі польські завдання писав Іван Франко, я такої гарної праці, як оця, ще не мав.\*)

Кляса зацікавилася, бо професор Штайнер не любив нікого хвалити, він дуже гостро оцінював домашні праці своїх учнів і загалом вдоволити цього гіркого і недовірливого чоловіка було нелегко.

Хто ж це так догодив йому, що він його хвалить, і то так дуже? Над клясою повис великий знак питання.

— Найкраще завдання написав Яричевський, — заспокоїв нашу цікавість професор. — І то написав його віршами, — говорив далі, — такими гарними віршами, що я їх вам відчитаю.

\*) Раз проф. Штайнер закликав мене до свого мешкання і показав мені два зошити в бронзових окладах; були це завдання, які йому писав своїм характеристичним письмом наш великий письменник. Жаль, що ніхто з нашого громадянства не добув їх тоді і не зберіг.



# Політичні процеси за Польщі

Версальська Польща залишила наглядні сліди свого безоглядного панування над українським народом між іншими і в судових актах численних політичних проти українських процесів. Як оборонець в багатьох протиукраїнських політичних процесах у різних містах Галичини, Волині і Холмщини, мав я впродовж кільканадцяти літ нагоду перестудіювати цілі стирти судових актів з поліційними доходженнями, поліційними рапортами та поліційними політичними звідомленнями — врешті і карно-судовими слідствами, актами обвинувачення і протоколами судових розправ. Матеріал надзвичайно цікавий не тільки для дослідників історії польсько-українських взаємин і метод державної політики, але і для характеристики польської політично-державної думки, що у своєму висліді доказала наглядно свою цілковиту нездатність доцільно кермувати своїм державним життям. — Цей матеріал для нас сьогодні недоступний, бо він майже в цілості залишився в судових архівах на схід від Сяну й Буга.

## ПЕРШІ ПРОЦЕСИ Й ПЕРШІ ЗАСУДИ СМЕРТИ.

Українські політичні процеси у Польщі перейшли кілька окремих фаз. Поминаю тут процеси і засуди польських воєнних судів у Львові в 1918/19 в часі збройної польсько-української боротьби (засуд і розстріл співвласника фільварку у Сквилові біля Львова Фолиса і складача „Діла” Шевчука, засуд д-ра Рогучького зі Самбора, В. Гошовського зі Збоїськ біля Львова і т. д.), що зродилися на тлі воєнної психози і воєнного права чи частіше безправства.

Перша серія протиукраїнських процесів перед невоєнними, лише звичайними судами, на основі постанов обов'язуючих тоді в Галичині австрійського карного закону з 1852 р. та австрійської карної процедури з 1873 р., розпочалася у Львові у зв'язку з переняттям і виконанням влади на території Західньо-Української Республіки в рр. 1918 і 1919 і переходу галицької групи ген. Кравса через Покуття і Гуцульщину до Чехословаччини літом 1920 р. Ті процеси відбулися у Львові, а започаткував їх процес проти д-ра Теодора Ваня, адвоката в Золочеві, за те, що він перейняв в листопаді 1918 р. владу; проти о. д-ра Степана Юрика, пароха Золочева, у зв'язку зі засудом польських ворохобників, проти військового лікаря д-ра Юркевича за табор інтернованих в Косачеві біля Коломиї поляків, проти отамана Федоровича з Тернополя за розгромлення польських диверсійних частин під Микулинцями біля Тернополя і проти о.

Глібовицького, пароха зі Жабя та його сина, у зв'язку з переходом частин ген. Кравса за Карпати.

Друга серія політичних процесів відбулася у зв'язку зі саботуванням галицькими українцями загального перепису у вересні 1921 р. і бойкотом перших виборів до сойму та сенату в листопаді 1922 р. До обох тих серій застосували амністійний закон у 1923 р. і здебільша їх припинили.

Окрему групу творять процеси осінню 1922 р. і в 1923 р. проти т. зв. диверсійних ватаг, що головню восени 1922 р. в численних відділах заганаляся далеко в глибину краю аж ген поза Бережани. Тоді оголошено наглі суди і перший голосний процес проти Шеремети і Мельничука, двох колишніх старшин УГА, та 10 інших співобвинувачених на тлі убивства диверзантами польського кандидата до сойму Березовського в Заліщищині, відбувся перед наглим судом в Чорткові в листопаді 1922 р. Там була перша смертна екзекуція в Галичині, бо обох згаданих вище обвинувачених розстріляли на основі засуду наглого суду. — Відтак пішла дальша низка смертних засудів на тлі виборів і перших саботаїв (Львів, Золочів). Тих процесів польська поліція і польська прокуратура ще не в'язала з діяльністю УВО, спираючи їх на підложжі загальної акції галицьких українців проти прилучення Східньої Галичини до Польщі.

## ЗА ПРИНАЛЕЖНІСТЬ ДО УВО ТА ОУН.

Щойно після інкорпорації Східньої Галичини на основі рішення Ради амбасадорів у Парижі з 15. березня 1923 р. виступає на перше місце в політичних процесах в Галичині УВО, бо поліція, прокуратура і суди потягали підсудних до відповідальності за приналежність до цієї організації, відповідальної за вчинки її членів. В останньому десятилітті існування Польщі назву УВО найчастіше замінила назва ОУН, що зправила влада кваліфікувала як злочин державної зради зі ст. 93 польського карного кодексу (давніше § 58 австр. карного закону). Пішла безконечна черга політичних протиукраїнських процесів в Галичині за УВО чи ОУН, в останніх кількох роках і на Волині, що не припинилася аж до розвалу Польщі. Польські в'язниці наповнилися сотнями, в деяких роках і тисячами підсудних і засуджених молодих ідейних українців, що були свідками й жертвами нашої загально-національної мартирології в Польщі.

## ЛІСЬКІ ПОДІЇ ТА „ПАЦИФІКАЦІЯ”.

Окрему своєрідну групу політичних процесів без контування їх польською поліцією

і прокуратурою на рахунок УВО чи ОУН, була низка процесів у Сяноці в 1932 р. Започаткував їх голосний процес проти чотирьох молодих селян з ліського повіту в липні 1932 р. перед наглим судом у Сяноці, що скінчився трьома смертними присудами та одною досмертною в'язницею. Смертних присудів тоді не виконали і по році усіх чотирьох засуджених, як теж і засуджених у пізніших процесах звичайними судами амністували, згодом випустили на волю, а дальші процеси припинили. Тлом тих усіх процесів були т. зв. панцизні пам'яткові хрести, які нібито хотіла усунути польська влада і завести наново панцизну, видобувши зпід хрестів закопану там грамоту, що скасувала була панцизну. Ці провокаційні вістки зворохобили мало національно й політично освідомлених селян ліського повіту до активних виступів проти польської поліції. У висліді була велика карна військова експедиція у ліському повіті з кінцем червня і початком липня 1932 р., численні жертви в людях, масові арештування і згадані вище процеси, що мали підложжя соціального характеру.

Відому далеко й поза кордонами Польщі т. зв. пацифікацію багатьох повітів Східньої Галичини осінню 1930 р. сама польська влада записала виразно на конто УВО й ОРН, як реакцію за її діяльність. Від тоді обі згадані щойно організації не сходять вже до кінця існування Польщі зі сторінок поліційних протоколів і судових актів. Чим ближче було до упадку Польщі, тим вищі кари стосували до підсудних, зокрема на Волині, де в кількох останніх роках перед розвалом Польщі були також численні процеси у зв'язку з ОУН і справді драконські кари. У великій кількості протиукраїнських політичних процесів виходили на яву поліційна провокація, що свідомо змагала до того, щоб якнайщільніше заповнити польські в'язниці молодими ідейними українцями. Про знущання і тортури, що їх задала польська поліція українським арештантам, вже й не згадувати. Вони як і ославлений табор у Картуській Березі, де каралося багато українців у зв'язку з їх національною діяльністю, навіть суто легальною, залишались назавсіді, як найякіші докази нашого слушного протипольського обвинувачення.

Повищі рядки і завваги торкалися виключно процесів, що їх тлом була українська національна зорганізована боротьба проти польської окупації. Жертви цієї боротьби, що томилися по польських в'язницях і діждалися розвалу Польщі, нині на

Клясу напав наглий кашель, такий прикметний для вияву скритого глуму й критичної іронії, бо в клясі було декілька товаришів, що недолюбливали Яричевського.

Професор Штайнер знав дуже добре польську граматику та історію літератури з біографіями письменників і змістами їхніх творів. Знав, де, коли й що про них понаписувало, він брався навіть докінчувати недописану драму Словацького, але не мав дару слова й читав так якось дивно, що ввесь приваб читаного твору під тиском його вимови кудись дівався. А все ж таки вже по першій стріфі вірша Яричевського кашель у клясі ушух, бо навіть найбільші вороги Яричевського мусіли признати, що вірш був гарний і написаний бездоганно.

З тої пори Яричевський став відомий не тільки в гімназії, але і в цілмі місті, як признаний поет. Він іще вище носив голову і ще тяжче ходив, буцім йому нелегко було носити в голові таку безліч ямбів і трохеїв.

— Ось воно як! — казав до мене. — Хай знають, як мені легко було б стати їхнім поетом, але я все таки писатиму для своїх і по своїйому.

Слова дотримав і тільки раз спроневірився рідній літературі. Тоді як був на студіях у Відні і тяжко бориався з бідою, написав по польськи сензаційну повість „Дзіка Ружичка”. Друкував її у Відні місячними зшитками і з гонорарів за ті зшитки він деякий час жив, хоч ці гонорари були непристойно низькі.\*).

Тоді, як Яричевський був відомим поетом у цілих Бере-

жанах, від Посухови до Лісник і від Хаток до Сівка, на мене дивилися, як на „многонадійного маляра” в майбутності. Але вірші я також писав, тільки не в окремім альбомі, лиш на маргінесах книжок і зошитів, де вони й пропадали так само скоро й непомітно, як скоро й непомітно являлися зпід мого пера.

А все ж таки мене куди більше манило до себе малярство. Гарна лінія профілю людської голови, граціозний рух кота, молодий жеребець у бігу захоплювали мене. Шовковий шум трави, розгойдані вітром білі берези, розігріті пні ялиць в гаряче літнє полудне — жили й розмовляли зі мною своєю таємною мовою. На краєвид міг я години дивитися, забуваючи про всіх і вся, хоч у цьому краєвиді нічого незвичайного й не було б, ні гір, ні водопадів, ні руїн старосвітських замків. Вузькі смуги селянських нив, перекопані полевою доріжкою, місток над річкою, що ледви слезить, самотній корчик, що ним вітер хитає, а там далеко десь темний вал хмар, за які скотилося сонце, — такий собі звичайний, незамітний краєвид був нераз предметом моєї малярської насолоди. Краски приваблювали мене не тільки в своїх гармонійних зіставленнях, у численних відтінках і переливах, але й кожна зокрема сама-собою. Фіолетова викликувала усмішку на вустах, зелена втишала нерви, синя — настроювала до мрій.

(Далі буде).

\*). Це він сам мені розказував і навіть показував один зшиток тієї „Дзікої Ружички”.



волі і політичні присуди польських судів стали недійсні за очевидною згодою німецької влади.

Зовсім інші відносини були на Холмщині й Підляшші. Створену там пос. Павлом Васильчуком політичну організацію Селянський Союз польська адміністрація швидко зліквідувала, як і зліквідувала теж усі інші українські організації. Запанувала страшна поліційна самоволя, яка безпощадно нищила усе, що носило на собі хочби найменше знамя українства та посунулася аж до масового нищення церков. Не допускали тут зовсім українських часописів і українських книжок, навіть таких, що ми їх легально видавали в Польщі. Українське населення стероризовано й арештовано людей навіть за те, що знайдено у них український легальний часопис, друкований у Львові. Поліція й державна адміністрація — а зрештою й усе польське громадянство — мали на меті одне — винищити зовсім місцеve українське населення й до досягнення своєї мети послуговувалися часто звичайною провокацією і масовими засудами. — Польська поліція робила масові арешти, а

прокуратура фабрикувала масові політичні процеси проти наших селян. Доказовими свідками були поліційні конфіденти і провокатори, а польські суди стали інструментом масового насильства. Щойно розвал Польщі приніс волю засудженим.

#### РОЗПОРЯДОК ГЕН. ГУБЕРНАТОРА ПРО РЕВІЗІЮ ЗАСУДІВ.

На основі § 16 розпорядку Генерально-го Губернатора про польське судівництво з 19. лютого 1940 р. правосильні рішення польських судів можна піддати поновному розглядові (Nachprüfung), якщо вимагає цього публічний інтерес. Подрібну процедуру щодо цього встановлюють постанови § 17 і § 18. згаданого вище розпорядку. Але кожний випадок слід розглядати окремо і індивідуально, а можна це перевести тільки при допомозі адвоката. Число таких жертв свідомого польського насильства над нашим нещасним населенням Холмщини і Підляшша немале, а до його усунення повинна приложити тепер свою помічну руку українська палестра.

Д-р Степан Баран.

воєнними кораблями. Про можливість такого розпорядку багато говорили від тижнів серед амер. громадянства. Багато людей вірили, що воно буде найближчим кроком Рузвелта після того, як дістане повноважності. Це саме було причиною сильного затривоження в масах, бо люди боялися, що вслід за цим неминуче вибухне війна".

Кореспондент пише далі, що цій заяві Рузвелта все ж таки в Америці не дуже довіряють, бо він не раз уже змінював свої рішення. Взагалі в Америці панують дуже нервові настрої. Необчисленість характеру Рузвелта настроює всіх закордонних обсерваторів дуже скептично.

## Над могилою Борця

На затишному кладовищі в Криничі — Селі виросла свіжа могила. Спочив у ній оден із тих численних борців що у безпосередньому ударі з брутальним насиллям польського наїздника надщербив свій молодий організм та передчасно впав жертвою холодної смерті.

Це ідейний син Волинської Землі, 30-літній мужчина, довголітній політичний в'язень сл. п. Іван Коханський.

Хай над його свіжою, 16. січня ц. р. висипаною, могилою буде вільно повторити ці слова, що він їх неначе заповіт висказав у цьогорічний Свят-Вечір при нагоді відвідин у нього Провідника УЦК — проф. В. Кубійовича.

У просторій світлиці української санаторії „Наш Дім" зібралася численна громада учасників сьогорішньої Свят-вечері. У львиній частині — це мешканці санаторії, які все таки настільки сильні, що не мусять держатися ліжка. Крім них є сьогорні теж кілька сторонніх гостей, між ними Провідник УЦК. В. Кубійович. Та, на жаль, далеко не всі мешканці „Нашого Дому" змогли заісти до спільного святочного стола.

Багатьом з них доводилося переживати цю особливу хвилину на відокремленні, у своїх кімнатах, де увязнила їх їхня важка недуга...

Та не забули про них ті, що зібралися у світлиці. Як тільки відбулася спільна молитва, закінчена грімким „Бог Прєдвїчний", — пішов Провідник wraz лікарем санаторії та кількома співтоваришами до отих кімнат, де лежали хворі. Було їх кілька, а між ними одна, що в ній саме догорював — сл. п. Іван Коханський.

Незабутня картина.

У притіненому світлі досить сильної жарівки горить ясними румянцями викудле, обросле обличчя, а на ньому дивним блеском світять задивлені в незнану даль шкляні очі. Груді раз-у-раз підносяться й упадають, а спалені вуста жадібно ловлять флюїд життя — свіже повітря. Тут уже йде остання боротьба зо смертю...

„Христос Раждається" — вітає хворого Провідник, а лікар чергою представляє несподіваних гостей.

Хвилина тишини.

Очі хворого звертаються на Провідника, а з уст виринають уривані слова. Кожне з них коштує його чимало зусилля, бо за кожне платить він окремим віддихом, що для нього означає частинку життя!

„Не жеріться!... бо — як — так — дальше буде, то української єдності ніколи не буде... Я — терпів — за українців — а тепер умираю — за них — і не жаль — мені — того, а тільки — жаль — що нема єдності... Ох, як легко — було б мені вмирати, як би я знав, що вона буде... Дбайте за те!"

Ось мабуть усі слова, що їх наперемінно з різким, болючим кашлем висказав невіджатований Борець за Велику Справу.

Чи можна описати те вражіння, що його викликав цей незвичайний хворий цілою своєю появою та глибокого змісту словами?

О, якже ж ці слова на часі!

В. Г.

### 3 голосів преси

## Боятися нападу на острів

„Франкфуртер Цтг" стверджує в кореспонденції зі швайцарського Берна, що згідно з отриманими вістками, в Англії все більше тривожаться німецькими намірами на весну. Ці нервові настрої відзеркалюються зокрема в англійській пресі, яка надалі розгублюється у міркуваннях. Чільний і півурядовий лондонський щоденник „Таймс" присвячує навіть цій проблемі передову статтю, в якій обмірковує можливості дальшого ходу подій. „Фр. Цтг" реасумує її ось так:

„Таймс" сподівається, що Німеччина буде надалі помагати Італії, але думає, що на цьому німецька ініціатива не обмежиться. Ні-

мецька інтервенція на Середземному морі є тільки середником до мети, але властивою ціллю є таки безпосередній напад на англійський острів. „Таймс" закінчує свою статтю чванливими реченнями: „Маємо всяку підставу довіряти нашим трьом родам зброї, що вони відібють всякий ворожий наступ, де, коли й як його переводили б вороги. А проте така спроба інвазії була б для нас важким іспитом, важчим від усього, що ми дотепер пережили. Ворожі сили, яким ми протиставилися, є могутні й покористуються може методами, про які ми дотепер ще й не чули. Однак вони можуть бути й будуть відбиті".

## Конфлікт поглядів в Америці

Цікаву каблеву кореспонденцію з Уошингтону находимо у „Франкфуртер Цтг". Вона змальовує конфлікт поглядів і настроїв у Злучених Державах у відношенні до воєнної проблеми.

„Політична пропаганда у Зєдинєних Державах дійшла мин. тижня мабуть до вершка. У суматосі поглядів на тему: що Америці далі робити — серед супроводу всяких тез і коментарів більших і менших знавців — громадянство тратить попросту віддих. Обсерватори, які щойно приїхали з Європи, запевняють, що американські настрої є куди більше розгарячковані й нервові, ніж у будь-якій державі, що веде війну. Навіть у розбитому бомбами Лондоні люди часто думають спокійніше, ніж в Америці, де часописи, радіо, всякі комітети, конгреси й публічні збори, а навіть церковні сходи — безупинно розгублюються у дискусіях. Більшість американців затратила згодом об'єктивний підхід до справи і бачить її скоріш зам'ячено, ніж ясно. Що кілька днів розписує відоме приватне статистично-калькулятивне бюро т. зв. „Голуп Пол" публічні анкети для пробного голосування на всі можливі політичні теми. У відповідях бракує очевидно будь-якої річєвості й знання справи.

Про звиродніння демократичної форми правління говорив з досадою мин. четверга в радіо президент шикагського університету д-р Роберт Гечина. Він заявив, що Америка є на шляху до самогубства, бо дається заганяти у війну, для якої не підготувилася ні морально, ні інтелектуально. Воєнна ціль Рузвелта, про яку він фантазує і якою хотів би обдарувати весь світ, а саме: свобода слова і релігії, освободження людства від нужди і страху — все це не здійснено дотепер навіть у Злучених Державах. Вистане приглянутися хоча б сучасному поло-

женню в Америці, подивитися, як живуть дрібноселянські арендарі й полєві робітники в Оклогемі та мешканці бідняцьких дільниць у містах.

Такі перестороги є знаменні для конфлікту, що розєднує сьогорні американський нарід на дві безкомпромісові групи. Компроміс зі становищем уряду в особах Гула, Стімсона і Нокса видається майже неможливий, бо інтервенціоністи вперто тримаються своїх фантастичних тверджень, що Америка буде zagrożена, якщо б перемогли держави осн. Зовсім іншого погляду є ізоляціоністи, які також засідають в закордонній комісії парламенту, але все це тільки ускладнює справу.

...Ціла низка познак доказує, що уряд почувується не гаразд в обличчі цих внутрішньо-і зовнішньо-політичних ускладнень. На двох секторах Рузвелт уже відступив. Перший — це його спроба наладнати кращі взаємини зі Совітами через відкликання т. зв. „моральної заборони вивозу" до Совітів. Ця заборона вийшла була з ментом совітсько-фінляндської війни і торкалася вивозу деяких родів воєнного матеріалу до Совітів. Нині, для покращання американсько-совітських взаємин та підірвання вслід за цим німецько-совітських — рішився держ. департамент на відклик цієї заборони. Практично — хоч було з цього приводу багато протестів в амер. пресі — ця уступка не має майже ніякого значіння. Вивіз готового воєнного матеріалу до Совітів залишається теоретично, бо весь амер. воєнний промисл є просто переважаний англійськими замовленнями. Все ж таки крок дуже характеристичний.

Уступкою на іншому секторі є остання пресова заява Рузвелта, що, мовляв, він зовсім не має наміру забезпечувати торговельні кораблі, що пливають до Англії, амер.



# Сучасна Прага очима українця

(Від нашого кореспондента)

Прага, в січні 1941.

Прага — безумовно одно з найкращих старих історичних міст Європи. Тяжко сказати, що саме в Празі краще та що найбільш хапає за очі: величаві старинні церкви, пишні палати, розлогі сади, декоративні майдани, широкі бульвари, вузькі вулички старого міста, де двома і розминутися важко, чи красуня Влтава, що так жваво вється серединою міста!

Осередком Праги, центром руху і життя є Вацлавська площа з виставною будовою Народного (Національного) Музею та пам'ятником Св. Вацлава. Звідси недалеко до Українського Вільного Університету та до Української Установи Довіря. Повище Вацлавської площі розбіглися веселі і серед українців знані Віногради. Зокрема українцям добре відома східня частина цієї ділянки міста, де лежить ольшанський і віноградський цвинтар.

Внизу Вацлавська площа розгалужується у дві вулиці: ліворуч Народна (Національна) і праворуч — Пшикопи. На кінці першої, на березі Влтави, пишається Народне Дівадло (Національний Театр), що його ще за Австрії під гаслом „народ собі“ збудували чехи із всенародніх пожертв. На кінці Пшикопів розлігся чеський Репрезентаційний Дім. У 1919 р., у Сметановій салі цього дому відбувся перший тріумфальний концерт Української Республіканської Капелі Ол. Кошиця перед її відїздом далі, у світ, за славою для української пісні.

На заході Вацлавська площа межує із збитим, докуп, як репях. Старим Містом — зародком сьогоднішньої Праги. Безперечно, це буде найславніша і найцікавіша ділянка Праги. Серед моря старовинних будівель-пам'ятників, серед вузьких покручених доріжок, які чомусь-то називаються вулицями, мало хто навіть з місцевих пражан може дати собі раду.

У Старому Місті перш за все впадає в очі Тинський храм, старий ратуш, Миколаївська православна церква, Карловий або Шведський міст, Клементинум тощо. На вежі старого ратуша звертає на себе загальну увагу відомий в цілому світі праський чарівний годинник. Щоденно, коли на годиннику пробі дванадцять годин, на вежі годинника відчиняється віконце і один по другому з'являються в ньому всі дванадцять апостолів і благословляють цікавих, яких в цю пору завсіди повно на площі. Коли апостоли зникнуть, тоді смерть, що примости-

лася недалеко, махне косою, прокричить, як справжній когут, „куку-рі-ку!“, після чого віконце зачиняється і — кінець містерії.

На правому розі ратуша горить вічний вогонь на пам'ять чеського „невідомого во-яка“. На площі перед ратушем, як живий, стоїть оспіваний Т. Шевченком Іван Гус. — Клементинум — знаний українцям з того, що в його старих мурах побував колись пізніший наш гетьман Пилип Орлик, а сьогодні в цій розлогій будові найшла собі гостинне приміщення українська греко-католицька церква і парохія. В неділю і свято до церкви заходять українці з усіх наших земель і тут зі сльозами в очах спільно вислухують молитви: Боже, Великий, Єдиний. Карловий міст — найцікавіший з усіх празьких мостів. Велика скількість статуй, що примостилися на кам'яних поручах по обох сторонах мосту, творять справжню мистецьку виставу. А деякі з них дуже нагадують собою наших запорожців.

За річкою Влтавою лежить промисловий Сміхов. На Сміхові мешкав і працював український славний учений — фізик і перекладач на рідню мову св. письма, Іван Пулюй. На домі, де він помер, вмурована пропам'ятна таблиця. Далі йде Мала Страна зі старими палатами колишніх вельмож, Петшин — гора з розлогим парком, Айфелевою вежею та величезним спортивним стадіоном, на якому нераз маяв і наш національний прапор; врешті славний Страговський монастир і т. д. А над усім панують Градчани з величавим замком посередині.

Замок — це колишня столиця королів, пізніше — президентів. Посередині замку стріляє в небо своїми вежами один з найбільших в Європі храмів — катедра св. Віта. Близько замку лежить стара, недавно змодернізована, пишна Чернінська палата. За часів республіки містилося тут міністерство закордонних справ, а тепер — резиденція протектора. На Градчанах, в одному з будинків міністерства внутрішніх справ примістився Український Історичний Кабінет.

Прага дорога і нам, українцям. У Празі вперше появилось наше національне Євангеліє, Кобзар Т. Шевченка, на той час повне його видання. Пізніше тут знайшли захист наші високі і середні школи, де наша молодь здобуває собі національну освіту, наукові і культурні товариства, Музей ВБУ, тощо. У Празі вперше відбувалися українські

наукові зїзди. Нарешті на празьких цвинтарях — Віноградському і Ольшанському — скрізь повно дорогих серцю кожного українця могил в яких найшли вічний спочинок: колишні українські міністри, послы, воєнки, дипломати, політики, журналісти, громадські діячі, вчені, поети, мистці, артисти.

Нинішня Прага, не дивлячись на військову добу, майже нічим не відрізняється від Праги вчорашньої: — все така сама причепурена, гостинна, розумна, — а головне — гарна.

— о —

## Висока Школа Позаочиних Студій

УКРАЇНСЬКИЙ

ТЕХНІЧНО-ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ

в Подебрадах

кореспонденційною метою

вже провадить навчання в таких галузях:

1. ВИСОКОШКІЛЬНИЙ ЕКОНОМІЧНО-КООПЕРАТИВНИЙ ВІДДІЛ (підвідділи: торговельно-промисловий та кооперативний) — дає всебічну фахову освіту, потрібну для праці в кооперативних і громадських установах та приватних підприємствах.
2. ВИСОКА ШКОЛА ПОЛІТИЧНИХ НАУК — підготує до громадської та журналістичної діяльності.
3. ВИСОКІ КУРСИ ГРОМАДСЬКОЇ АГРОНОМІЇ навчають про форми й методи переведення громадсько-агрономічної праці серед українського населення.

Для осіб, що не мають відповідної підготовки до високошкільних студій, але бажають поширити свої знання або набути фахові знання, при високошкільних відділах провадиться навчання на таких загально-освітніх та фахових курсах:

4. ТЕХНІКУМ СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРОМИСЛОВИСТИ — дає фахові знання з різних галузей сільсько-господарської промисловости.
5. КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА — ознайомлюють з минулим та сучасним українського народу, його культурними скарбами та підставами матеріального добробуту.
6. КУРСИ БУХГАЛТЕРІЇ — підготує для праці в установах та підприємствах.
7. КУРСИ МОВ: німецької, французької та англійської. Спеціальна метода навчання чужих мов.
8. КОРОТКОТЕРМІНОВІ ПРАКТИЧНІ КУРСИ: 1) Загальне пасічництво; 2) Американське промислове пасічництво; 3) Садівництво; 4) Консервація та перероблення садівничих й городничих; 5) Оброблення шкіри; 6) Милування; 7) Фотографія; 8) Радіотехніка та інші.

Намічені до відкриття такі курси: 1) Птахівництво, 2) Городництво, 3) Самохід.

Докладний проспект з програмами та умовами студій висилається безплатно. На відповідь додавати поштову марку. Звертатися на адресу: *Ukrainisches Technisch-Wirtschaftliches Institut, Podiebrad, Protektorat Böhmen und Mähren.*

## А сосни гудуть...

(Вражіння з Криниці)

А сосни гудуть... Чого так сосни гудуть? Ох, ви, сосни мої!... Брр, теж прийшло на думку! Сосни шумлять, але тут у мене, за вікном „Нашого Дому“ — нашого не „нашого“ — розумієте? Коли він був „наш“ дім, тому назвали його „Наш Дім“, а тепер є наш дім, тому далі називається „Наш Дім“. Не Український Дім, як дехто адресує, не Рідний Дім, як дехто питає, коли приїде до Криниці, але просто — „Наш Дім“, пасіон, де міститься „Український Відпочинковий Дім“, як голосить печатка; де мала бути санаторія для колишніх українських політичних в'язнів, як було зразу подумано; а де є щось ніби лікарня, ніби санаторія для колишніх політичних в'язнів, полонених, кол. учителів та інших колишніх здорових, а тепер хворих. Останнє обов'язково в „Нашім Домі“, бо хто не хворий, той не має що тут робити.

Але як ви приїдете часом до „Нашого Дому“, то — під милість Богу — не питайте в його мешканців, на що вони хворіють? Не співчувайте їм. Вони всі здорові, добре почува-

ються, добре виглядають, а приїхали сюди тільки відпочити. За місяць-два відідує до дому, або... Ну, часом трапляється й те „або“, — трудно... Тоді на „Нашім Домі“ повіває чорний прапор, а його мешканці ходять поважні, суворі в своїй мовчанці. Хтось десь зачне: „Ми по таборах і тюрмах...“, хтось м'якший скотить сльозу, але більшість затисне вуста й скаже: „Тебе, друже, що відходиш, жаль. Стільки літ боротьби, стільки літ казематів — і тоді, коли...“

Але минає день-два і гумор вертається в „Наш Дім“. Чергуються дні радощів і смутків, проходять скоро між термометром і застриками, дискусіями й шахами, ліжком і їдальнею, мрією і дійсністю, працею і примусовою бездіяльністю.

Часом приїде якась комісія подивитися, чи все в порядку, часом якась пані зі суспільної опіки УЦК приїде подивитися, списати, що кому треба, обіцяти все скоро прислати, а потім, після двох-трьох місяців, коли „обдаровані“ запитують листовно, що є з їх дарами — відповісти: „Не знаю, про що вам розходиться“.

Різко буває. Але буває й гарно, як ось на Свят-Вечір. Разом із пацієнтами засів до спільного стола Провідник УЦК д-р Кубі-

йович, поділився з ними просфорою, сказав кілька теплих слів. Відвідав навіть тих важче хворих, що не могли зійти до їдальні й мусіли їсти по своїх салях. Були ще й інші гості, між ним голова криницького УДК, сот. О. Навроцький, ред. Глібовицький, який своїм гумором бавив хворих увесь вечір. Була ялинка, були колядки й колядники — великі й малі і ще менші лемки, такі бідні, як лемківські хижі, а такі милі й гарні, як лемківські гори.

А на Щедрий Вечір знов спільна вечерея. На цей раз була ще більша несподіванка. Прийшло четверо дітей, як янголяток, заходили, привітали хворих з празником і побажали їм всього доброго, а головне — скорого видужання, — та вручили, як дарунок криницьких пань, тіста й солодке. Милі діти, — шкода, що не знаю, як називаються. А то „Наш Дім“ думав, що вже всі за нього забули: на св. Миколи то навіть пес не гавкнув. А шкода! Пригадую, що більшість лікуванців — це кавалери, а решта „майже“, бо жінки по тамтому боці греблі. Я — не вхожу в рахубу, бо моя тут (тому прошу на мене не числити, пані й панночки!).

Та на тім солодкім тісті у Щедрий Вечір не скінчилося. Після вечері, прийшли ще



# Княжий Сянік

Наші Читачі(-чки) мають нагоду часто читати цікаві репортажі з життя наших і чужих у великих європейських містах, як от у Берліні, Римі, Відні й інде. Ці описи життя і настроїв для нас всіх дуже цікаві, бо ми довідуємося, як люди живуть і що взагалі діється там, де під сучасну пору є осередки культурного, господарського й — очевидно — політичного життя майже цілої Європи і де сьогодні кується доля мільйонів людей на довгі десятиліття, а може навіть на цілі століття. З тих описів ми рівночасно довідуємось, що всюди там, у далекій чужині живуть наші брати по крові, що всюди там у столицях великих держав бється українське серце і що хоч час до часу, з нагоди різних свят, лунає там невиміруча українська пісня і гомонить українське слово. Нема у світі може ніодної держави, ні одного великого міста, де б українці не жили. Пригадую собі, що у Відні, саме після березневих подій 1939 року, читав я в якомусь часописі репортаж про життя українців в... Австралії! Отже й там, в Австралії, ген далеко, десятки тисяч кілометрів від рідної землі, живуть і працюють наші брати. Працюють і напевне цікавляться долею своєї батьківщини та тішаться надією, що може колись вернуться туди, де народились вони, або їхні батьки чи предки.

## НА ГРАНІ ДВОХ СВІТІВ.

Напевно теж наші земляки, що живуть розсіяні в далекій чужині, цікавляться тим, що роблять їхні брати в більших осередках на рідній землі по цьому боці вже історичних рік Сяну-Буга. Сянік — це один із найбільших, чи вірніше — поруч із Холмом таки найбільший і найважливіший у Ген. Губернаторстві осередок українців, що живуть на землі, заселеній в більшості українцями. Сянік — старовинне княже українське місто, положене над самим срібнолентим Сяном, що протікає праворуч міста попід самий замок, збудований ще десь у XIV столітті, що ще й тепер твердо та непохитно стоїть на міцній скелі і є ніби вічним сторожем та пам'яткою нашої славної минувшини. З замку видно широкі простори ген, ген далеко за Сян. Сянік є нині правдивим центром всього життя українського населення Лемківщини і західної частини Бойківщини. Тут є і всі наші, так би сказати, обласні установи: культурні і господарські. Звідси веде дорога далі в серце Лемківщини і на Бойківщину, дорога до

Балигороду, куди їздить і державний автобус. Залізничний шлях іде з Сянока через Загір'я—Команчу-Лупків і далі на Словаччину. Сюди колись переїздили поїзди Львів—Перемишль—Будапешт. Та це вже давно було і молодь вже тих поїздів не бачила. З Лупкова іде вузькоколійка на Тісну, а звідти дорога — далі в наші гори, вже хіба пішки, або підводою. Цю вузькоколійку Лупків — Тісна німецькі вояки дотепно жартівливо називали „Карпатен - Експресс". Може тому, що з цього малого поїзду, що не дуже спішиться, можна висідати в довільних місцях. З Сянока веде також дорога попри Сян до Перемишля і далі на Ярослав. Це найважливіше сполучення на Краків — Берлін через Ясло — Ряшів або через Струже — Тарнів. Отже бачимо, що княжий Сянік має дуже добрі сполуки зі світом на всі сторони, що й має небагато міст на землі, заселеній українцями в Г. Г. Сянік є вже таким природним осередком Лемківщини і частини Бойківщини, хоч із найдалі висуненого кутка, де лежить село Сянки на Бойківщині, що знаходиться на совітсько-німецько-мадярській границі, є до Сянока понад 150 км. Взімні треба звідти на дорогу до Сянока й назад у найкращому випадку — цілий тиждень! Але годі, Сянік став „столицею" Лемківщини, а Лемківщина це найбільша розмірами й населенням земля, заселена українцями в Ген. Губернаторстві!

## УДК І УКРАЇНЦІ.

Осередок усього життя в Сяноці — Український Допомоговий Комітет. УДК є живчиком всього життя не тільки тут у Сяноці, але посередництвом поодиноких делегатів та мужів довіря для майже цілої Лемківщини і західної частини Бойківщини. — Пригадуємо собі, що десь перед роком, коли наше національно-суспільне життя було в стадії організації й існували ще Українські Народні Ради та прерізні Комітети, для полегоді наших громадянсько-національних справ була тільки одна половина стола в канцелярії „Просвіти". В цій канцелярії, де на одній половині стола теперішній секретар УДК ніби пробував урядувати, знаходився і наш банк, працював тут організатор „Просвіти" та такі „півстолі" займали ще інші наші установи. Сьогодні Український Допомоговий Комітет це вже установа, що займає 3 кімнати, в яких не може поміститися. Щодня тут повно людей з усіх сторін цієї землі, заселеної в

більшості українцями. Українське населення приходить сюди у прерізних справах і через УДК полегоджує всякі особисті і загальні справи, прохання, справи контингентів, виїзди і приїзди з праці в Німеччині, харчеві приділи, справи полонених та десятки найрізноманітніших справ, що їх приносить наше щоденне, тепер у війні досить складне життя. Тепер, коли вже і вся культурно-освітня праця на підставі статуту Українських Освітніх Товариств перейшла практично на поодинокі УДК, його агенди тут ще збільшилися. Тих кількох урядовців тепер вже насправду не вистарчає і показується, що буде треба приймати дальших. Нема тепер найменшої справи, що хоч трохи торкається українського загалу, щоб не перейшла крізь руки відповідного референта чи урядовця в УДК.

Найрухливішою складовою частиною УДК є Курінь Молоді, що вже давно начислює понад 150 друзів і подруг. Вся активна молодь обох полів, що хоче працювати і цікавитися нашим суспільно-громадянським життям, належить до КМ. Молодь — майбутнє нації. Молодь була, є і завжди буде тою рушійною силою, яка додає запалу й охоти до праці та боротьби і ця молодь завжди готова на найбільші жертви для добра народу. В усіх справах нових і поступових державах звертають на молодь та її виховання якнайбільшу увагу. Зпоміж провідників молоді виростають люди на найчільніших становищах. Молодь усього світу має одну питому прикмету: часом хоче бути занадто самостійною і йти власними дорогами, не звертаючи уваги ні на кого. Це деколи добре, але часом може накоїти багато лиха. Це вже залежить від тих, що є компетентні в справах виховання молоді, чи вони вкажуть цій молоді одинокий правильний шлях і чи поведуть це виховання міцно й енергійно, але знову так, щоб не стримувати молодечого запалу і розгону та щоб не відбирати охоти до корисної і продуктивної праці. Ця переважна проблема має свої рефлексії і на сяніцькому терені.

## СКІЛЬКИ НАС ТУТ?

Наших Читачів(-чок) напевно буде ще цікавити і те, скільки власне живе українців у тім княжім Сяноці? Дати точну відповідь на це питання майже неможливо. Скількість сяніцьких українців постійно змінюється. Приходять і відходять. В УДК

солодші коляднички й (менше солодкі) колядники з учительської семінарії. Внесли подих юности, здоров'я й безжурности. Гей, літа мої „парканадцять"!

І скінчилося. Знов прийшли будні, термометр, застрики й ліжко. „Маланка" не хотіла відвідати „Нашого Дому" — боялася, що за кохається (від Коха, а не кохання!). Так, багато людей боїться „Нашого Дому". Їм здається, що тут „кохи" на крилах літають. Тимчасом так воно зовсім не є: в „Нашім Домі" лекше закохатися серцем, ніж закохатися легеньками. Переконалася вже не одна панночка — про мужаток навіть не згадує.

Хто лікується в „Нашім Домі"? Різні буває. Колись тут були самі кол. політичні в'язні, тепер є й інші (не в'язні — хоч і такий був, скоро „звіяв". А-я! На цей бік перейшла різна „братія", навіть така, що „нішт гір, нішт гер". Є ще колишні полонені з польської армії, є кілька „веркшупників". А за станами (не штанами) то є: один поет (прости йому, Господи!), є письменник і письменниця (до того чоловік і жінка, прошу собі уявити таке родинне пекло!), є аз — раб Божий, професія невідома, взагалі — тип невиразний: сидить уже в „Нашім Домі" півроку, страшисть лю-

дей, що вмирає (на Холмщині вже навіть поминки по нім спарвляли), а смерті не видко. Є ще шахраї, що все в кімсь залюблені, і козаки, що все гумор мають, як Байда на гаку. Є ще огорожники, що ворожать з рук, і є Лука Людвик, до якого пишуть всі швестер з НЧХ (слово даю!) і який переїхав границу на кавалерійським коні (а може навіть на кобилі — цього добре не знаю). Є ще дві панночки, дуже горді — ніби тому, що вони тут у великій меншості, а в їх сусідстві паламар, що ніколи не паламарював, і боднар, що також у боднарстві „фіш". На цьому був би майже кінець. Майже, — кажу, — бо решта — то сіра братія: якісь інженери, сотники, учителі, кол. студенти Вузів і т. д. Кожний зосібна — до нічого, разом — „Наш Дім" — найпопулярніша установа в Криниць-живці.

Коли мова про „Наш Дім", то треба б ще згадати милого лікаря й директора санаторії в одній особі — д-ра Мацькова; сестру Ананію й сестру Магдалину. Перша годує нас дарами Божими, що припадають нам з приділів; друга вапном, залізом та траном. Це був би кінець. Ні, ще є чотири лемківські дівчатка, як писанки, всі закохані (генезу останнього слова прошу собі вивести, як хочете).

Це є, Шановний Читачу (і Читачко),

„Наш Дім" у Криниці - живці. Є ще в Криниці й інші установи, як згаданий УДК, як Союз Кооператив, але про них не напишу, бо вони й так не заплатять мені за рекламу. Союз славний з того, що працює в нім одив фільмовий артист — колишній і майбутній. Коли ми біля фільму, то ще згадаю, що приїхала в Криницю також Тамара Вишнівська, яку ви певно бачили на екрані, а яку сподіваюся побачити живою, як відвідає „Наш Дім". Тоді напишу вам про неї. А як не відвідає, то я її не буду бачити й не напишу — „трудно".

Так, це було б усе. Не багато, але й не мало. Прочитаєте й приїдете в Криницю на лещетах (пані управителько Кургавзу й усі управителі пансіонів, не забудьте, що цей заклик я безплатно пишу!). Приїдьте! Їздили колись сюди „наші", то тепер хай їдуть наші. А як приїдете, то відвідайте своїх знайомих у „Нашім Домі", не лякайтесь закохатися. Коли не можете відвідати, то бодай напишіть листа (не забуваючи про марку на відповідь!).

Пізно. Спить Криниця. І я йду спати.

А сосни гудуть... Чого так сосни гудуть? Ах, ви сосни мої, ви, лемківські сосни!



сказали мені, що начислюють українців в Сяноці до 3.000. Це понад 20% всього населення Сянока. Сам Сянік, хоч і на землі, заселеній переважно українцями, має досі польсько-жидівську більшість. Це мусить змінитися в нашу користь. З цих понад 3.000 українців є може одна десята, що — кожний відповідно до своїх спроможностей — бере активну участь в нашому житті. Але є ще сьогодні тут, на жаль, такі, що не завжди хочуть, щоб їх до нас зачисляли. Правда, таких є щораз менше і менше, дасть Бог, що незадовго їх взагалі тут не буде. Це залежить у великій мірі від нас самих, чи ми зуміємо цих наших братів по крові втягнути до одної великої української сім'ї. Треба багато такту, бо того, що комусь вціплювали протягом десятиліть, не можна так від години змінити. Але між нами багато таких, що була б велика шкода втратити їх взагалі. Переважна більшість українців нашого княжого Сянока, це „нові“, що їх привів воєнний буревій: вони внесли до сяніцького життя багато руху і пробоевого тону. З ними працюють нині спільно і ті, що жили тут і тяжко працювали ще за Польщі. Тоді, очевидно, була та праця куди важча. На кожному кроці треба було поборювати прерізні перешкоди, що їх робили не тільки чужі, але часто-густо такі свої рідні брати, що повірили чужим Богам, або самі свідомо працювали на чужу користь, щоб для себе особисто щось зискати. Тепер українці за посередництвом УДК дістають додаткові харчеві приділи і можемо тут занотувати цікавий факт, що раптом знайшлося у Сяноці нових кількадесят душ, про яких досі ми взагалі не знали. Отже є люди, які завжди ще готові „визначуватись“ туди, де сила і де вигода. Слід ще згадати, що в Сяноці живуть українці з усіх найрізномірніших українських земель, є теж вірні різних віроісповідань.

#### ОСВІТА Й КУЛЬТУРА.

Тут працюють тихо і річево. Люди входять і виходять, залагодивши справу. Здебільша учителі й учительки. Народне шкільництво вже сяк-так налагоджене, але є ще брак фахових учителів. Є ще села, в яких і донині нема української школи. Причини? Брак фахових учителів, відповідного приміщення, тощо. Говорив я з кількома учителями. Є села дуже добрі, свідомі, що вчителів у всіх підтримують. Посилають дітей до школи і не дадуть учителів з голоду вмерти. Тут легше жити і працювати. Є села гірші, де праця вже так не йде, а є ще й такі села, що взагалі не хочуть пускати дітвори до школи і де життя та праця є справжньою саможертвою. Буває, що вчитель цілими тижнями не може дістати шматка хліба чи склянку молока. Та більшість учителів далі терпеливо працює, а села не покидає. Тільки слабші духом і менше витривалі добровільно реґиструють. Відійшло теж чимало формально нефахових, що в дійсності робили добру культурно-освітню роботу по селах.

Справжньою культурною твердинею є Музей, що під кермою свого невтомного директора, відомого артиста-малювача і знаменитого знавця Лемківщини, проф. Льва Геца — розрісся до розмірів справжньої репрезентативної установи, якої не омине ні один чужинець, ані взагалі приїзжий.

#### ЛСК. І КУПЦІ.

Лемківський Союз Кооператив у Сяноці — це найбільший і найкраще працюючий з

усіх 10 союзів, діючих на землях, заселених українцями в ГГ. Має він на Лемківщині й Бойківщині вже понад 260 споживчих кооперативів і в самому центрі в Сяноці працює, вже понад 100 службовців. Канцелярії і склади ЛСК знаходяться над самим Сяном. Бачимо тут щодня особові і вантажні автотранспорти і десятки підвод із різних сторін. Всюди великий рух і повні руки праці. Бувають часом і різні непорозуміння, бо наш лемко відразу не може бути таким, за якого хотіли б його відразу мати ті, що прийшли сюди з інших сторін. Воєнні обставини деколи надто ускладнюють життя. Треба взяти до уваги зрозуміння і, що найважливіше, тактовної поведінки. Сюди треба зачислити ще й сяніцьких купців, що є їх тут тепер понад 60 душ, а перед війною було всіх 3—4. Наше громадянство на них не забуває, бо при кожній збірці, яких є досить, на першому місці є купці.

#### ХОР „БОЯН“.

На спеціальну згадку заслуговує цей наш хор, що невтомно і терпеливо працює та своїми частими виступами поширює славу нашої пісні між своїми й чужими. Члени

### 3 церковного життя

#### НАЦІОНАЛЬНИЙ ПАРТИКУЛЯРИЗМ.

На засіданні Ради архієпископа холмського й підляського 29. грудня 1940 р., серед багатьох інших актуальних питань, порушено питання про партикуляризм серед українців, особливо серед української інтелігенції, у зв'язку з тим, що цей партикуляризм грозить загостренням релігійних відносин. На це, дуже шкідливе й грізне в своїх наслідках явище Рада архієпископа звернула особливу увагу й рішила вивести українське громадянство всіх станів, без різниці політичних поглядів і віроісповідної приналежності, боротися з тією небезпекою всіма засобами.

#### УКРАЇНСЬКЕ ДОБРОДІЙНЕ ТОВАРИСТВО.

В м. Холмі досі нема ні однієї української добродійної установи, дарма, що біднота тепер скрізь велика. Повстала думка притягнути до участі в ділі добродійності ширше українське громадянство. На внесок архієпископа Іларіона це питання обговорювали в одному з останніх засідань Ради архієпископа. Рішили заснувати в Холмі при Консисторії Благодійне Товариство, або пожвавити діяльність місцевого Св. Богородичного Братства, як Братства всеепархіального.

### українського життя

#### ПОПИС УЧАСНИКІВ КУРСУ ПЕРЕДОВИКІВ СЕЛА В ХОЛМІ.

Дня 17. І. ц. р. закінчився семиденний курс для виховання передовиків села, організований Рефератом Молоді Українського Допомогового Комітету в Холмі. На закінчення курсу відбувся прилюдний попис учасників у залі Технічної Школи. Точно в год. 20-й на сажу під звуки трубно-оркестри Куреня Молоді під проводом Петра Будного, вмащеровує 70 хлопців та дівчат. В дволів перед публікою виступається 70 молодих тіл. Очі їх сяють. Ще мить і 70 правих підноситься, щоб віддати почесність прапорові, що в той час підносять. Оркестра грає гимн. Після цього учасники під звуки бадьорого маршу дефілюють перед прапором. Дефіляду приймає проф. Адам Антонович, Референт Молоді УДК. Лиця глядачів також сяють. Це не та молодь зперед року, що не знала, на котру ногу ступити. Це молода Холмщина, що пробудилась із довгого сну й усвідомила собі, хто вона. Стрункий крок дефілюючих наповнив усіх радістю. Це Холмщина йшла до кращого завтра.

На попис того дня склалися вправи дівчат і хлопців, танки, дужання в ливні, вежі, гагілки й деклямації. Попис почався від вправ дівчат. Виконали вони надзвичайно гарно вправи до пісень:

хору, люди різних професій і віку, зі своїм невтомним диригентом, проф. Іваненком, постійно й витривало ходять на проби та приготівляються на чергове свято чи на дальший виступ тут або в околиці. Хор „Боян“ є вже знаний по цілій Лемківщині й усюди хотіли б його найчастіше бачити та слухати чудових українських пісень.

Оттак виглядає сьогодні колишній княжий Сянік. Ми всі, що тут живемо, не відчуваємо того душевного тягару й тяги до рідних, як наші люди у широкому світі. Ми тут на землі, заселеній від століть українським населенням. Живемо тут між своїми і ділимося з ними всіми їхніми і своїми радощами та турботами. Бачимо додатні і відемні риси нашого народу і це дає нам змогу задивлятися на нашу майбутність вповні реалістично, себто ні песимістично, ні знову занадто оптимістично. Одно й друге було б шкідливе.

Щоденне життя приносить постійно нові й нові вістки і події, а срібнолентий Сян, обмиваючи береги двох різних світів, пливе спокійно і зрівноважено та думає свою важку думу про змінливість долі.

Юрій Таркович.

#### ВІДНОВА ХОЛМСЬКОГО СОБОРУ.

Під протекторатом арх. Іларіона в Холмі існує Комітет віднови холмського кафедрального собору. Ідучи назустріч праці Комітету, архієпископ видав відозву до вірних холмсько-підляської єпархії, а також звернувся з окремим пастирським листом з гарячим закликком прийняти з матеріальною поміччю в ділі віднови собору.

#### ВІДОЗВА АРХ. ІЛАРІОНА ДО ПРАВОСЛАВНИХ, РОЗСІЯНИХ У СВІТІ.

Арх. Іларіон звернувся до всіх православних українців, розсіяних у широкому світі, з відозвою, в якій у першу чергу повідомив їх про своє призначення. Архієпископ звертає увагу на сучасні проблеми Прав. Церкви та підтримку, що П. азнає від усіх вірних при розв'язці актуальних проблем. Архієпископ взиває розсіяних у широкому світі українців православного віроісповідання, щоб не забували про рідний край, щоб не ослаблювали себе партійними й гуртковими суперечками, щоб вірно трималися рідної мови та дітей своїх виховували в рідному дусі та щоб завжди творили — хоч фізично розпорошену, проте духовно об'єднану — єдинотайну громаду.

„Ой, там козак коня пасе“, „Далеко за хатами“, „Як з Березан до кадри“, „У лісі літом“, „Гей, там у Вільхівці“, та гагілки: „На широкім Дунаю“, „Та не дай мати“. Хлопці виконували вправи під звуки оркестри, що виконала такі мелодії: „Ми гайдамаки“, „Гей, там на горі Січ іде“, „Заграли тамбори“. Вправи ці виконані були спеціально гарно. В тому велика заслуга оркестри, що додала бадьорості. Відтак чергувалися танки. Хлопці й дівчата в двох групах відтанцювали „гопака“ а дівчата „Катерину“. Треба згадати й про сольо-танок друга Буба, що гарно відтанцював „Чумака“. На кінець попису проф. Антонович складає звіт голові УДК м-р М. Мостовичеві, що, привітавшись із молоддю, в короткому, але річезовому слові закликав молодь до праці над відбудовою Холмщини. Відтак голова роздав свідоцтва укінчення курсу й особисто попрацював усіх учасників Курсу.

Холмська молодь, довго виховувана в чужому дусі ворогами, сьогодні наша. Вона день за днем набирає більше й більше свідомості про вагу організації, освіти й праці для народу. Віримо, що з кожним днем Холмщина стане відпорніша на всі провокації ворогів, що змагають до розбиття наших найкращих прямувань.

За підготування цього попису належиться признання проф. Антоновичеві (провідникові Курсу), п-ні Охримович М. (танки), п-ні Благій (вправи) й оркестрі Куреня Молоді. В. Василенко.

## Кредитувати нашого часопису не можемо!

З днем 5. лютого 1941 р. здержуємо висилку нашого щоденника тим передплатникам, що не вирівнали довгів і не вплатили передплати до кінця лютого. Також здержимо дальшу висилку нашого часопису тим Відборцям, що не вирівнали своїх рахунків!



# ЛІТЕРАТУРА й МИСТЕЦТВО

## Вечорі живого слова

Треба бути вдячним ініціаторам імпрези, що дасть нашому громадянству змогу зустрінутись з тим мистецтвом, що, на жаль, все ще має в нас мале зрозуміння, чи радше поширення. Маємо саме на думці літературні вечорі, чи радше вечорі живого слова, що відбуватимуться продовж найближчих тижнів кожної суботи в Кракові, в саях „УОТ—Просвіти“.

Культ живого слова, оцього мистецтва, що в першу чергу в суспільному житті грає величезну роль, має і в нас українців свої традиції. Доволі згадати тільки слово Іларіона „когану нашому Владимеру“, щоб сповнитися його чаром ще й сьогодні та збагнути всю велич і потугу київських владарів.

А в сучасному житті ми знаємо силу живого слова хоч би з цих промов, що до них увесь світ прислухується, з промов сучасного Фірера Німеччини, канц. Гітлера.

А пропаганда, оця сучасна грізна й потужна зброя, орудує чи не в головній мірі саме силою слова, байдуже, чи слово це полонює уми й серця тисячів вічевикув, чи учасників святочних академій.

В нас не плачуть сьогодні мистецтва живого слова, дарма, що йому приходить сповняти в наших умовах часто передову роль. Ні в промові, ні в рецитації, хіба, що лише на театральній сцені ми — і то в рідких випадках — стрінемо культивоване живе слово.

Очевидно, це стан невідрадний і пора подумати над поправою і в цьому напрямку. Наші середні школи та куріні молоді мають тут перед собою чи не найбільші можливості. Відповідні курси, завершувани

свого рода змаганнями-пописами, були би першими кроками для розбудження культу живого слова, що без нього не подумати навіть будь якої імпрези бодай з дещо вищим рівнем, а вже зайво говорити про справи всякого рода пропаганди. А в цій ділянці доведеться немало зусиль та й відповідальності покласти.

І власне на тому тлі просто дивно виглядає, що й досі від довгих років мистецтво живого слова практично репрезентує в нас тільки одним — одна людина і стан цей вперто незмінється. Не говоримо тут про „з Божої ласки“ кількох промовців, що все ж їх у нас не бракує, бо йде тут нам про свідоме плекання мистецтва живого слова, зокрема мистецької рецитації. Ю. Генік-Березовський, одинокий відомий рецитатор, а де ж інші імена?

Не пишемо статті про живе слово й тому не будемо розглядати справи в якійсь ширшій площині. Цих кілька завваг насунулося нам у зв'язку з цими вечорами живого слова, що саме відбуватимуться в Кракові з участю Ю. Генік-Березовського, з доходом на допомогу студентству.

Може саме ці мистецькі вечорі будуть товчком, що спонукають наше громадянство не тільки до численної участі в них, але й до конкретних починів, у першу чергу серед молоді в напрямку послідовного й планового плекання живого слова, як могутньої зброї, що без неї не уявити собі повноти життя й розвитку сучасного суспільства та й всестороннього здійснювання майбутніх наших завдань.

Б. Д.

## Українська поезія в 1940 р.

Поетичний дорібок 1940-го року невеликий — усього кілька книжок. Ми вже раз висловлювали в одній статті гадку, що „майбутнього історика літератури може взяти острах за інтелектуальний рівень еліти“. Але можна потішитись тим, що все ж маємо бодай кілька нових позицій. Треба в нас узяти під увагу ще неналаднані видавничі умовини: рік, що надходить, заповідається куди краще. Та й і поети встигли певно не одне вже приготувати, тоді, коли передше вони могли бути ще надто під враженням подій, ще шукали іншої форми для передачі відмінних настроїв, свідомі того, що деякі ліричні мотиви, добрі в минулому, нині, в добу залізного грюкоту махін і походів гігантних армій, не на місці. Не все появилось в окремих книжкових виданнях, а більш по журналах, та газетах. Стрічаємо там вірші таких поетів, як Маланюк, Лягурицька, Стефанович, Бабій, Кравців, Буревій, Кушніренко, Ірлявський і ін., — зате книжок маємо всього 6—7, коли рахувати сучасних поетів, та і то в великій частині передруки давніше виданих творів. Не вчисляємо тут теж перевидань старших поетів — їх було кілька, хочби сам Шевченко, та тих книжок, що могли десь появистися, та що їх не маємо під рукою, бо нині ані видавці, ані автори не спішаються надсилати свої книжки до оглядів і рецензій.

Властивих нових появ маємо всього три — Мовесна Ів. Ірлявського, Вежі О. Ольжича й „Остання Осінь“ Б. Кравцева, — всі три видані в Празі.

Ірлявський належить до групи закарпатських поетів; в нього знаходимо ще деякі мовні труднощі і не надто сучасну форму. Прикметна для нього сильна розіспіваність за якою не все впарі поступає гадка. Але його чергова збірка виказує деякий поступ з попередніми віршами і, зваживши, що він ще молодий, вірші його варті в майбутньому уваги. Збірка О. Ольжича має вірші, що досягають рівня його попередньої „Ріні“. Збірка на-

загал цікава і показує деякі нові поетичні моменти, хоч вартість поодиноких віршів різна. — „Остання Осінь“ Богдана Кравцева, що появилася під сам кінець року, дає побіч деяких давніше друкованих віршів, тож і нові. Автор „Сонетів і строф“ показує в ній і нові мотиви і намагання знайти нові поетичні форми. Найкращі речі це вірш про листопад і „Майбутнє“, що показують назагал нечасту в цього автора динамічність.

У Празі появилася і четверта книжка, а властиво книга віршів І. Ясінчука, „Друге лихоліття“, але її ніяково навіть згадувати в статті, що говорить про сутолітературні появи.

З перевидань маємо дві більші книжки: Книга України О. Олеся, теж видання праське, розмірно велике (176 ст.) й добре оформлене. В Кракові вийшла саме на дні книжка вибраних віршів Б. І. Антонича, „Вибрані поезії“. Те, що він уродженець Лемківщини, безперечно причинилося до заактуалізування цього поета, автім зовсім слушно. Такі речі, як „Елегія про співучі двері“ та дрібні лірики належать до вершкових досягнень найновішої української поезії. З праських видань слід ще згадати „Вічний корабель“ Л. Мосендза, драматичну поему, друковану давніш у ЛНВ.

У Кракові не появилось ніодної оригінальної збірки поезій, факт, що дає трохи до надуми. З перекладів видав Ю. Буревій малу збірку бойових пісень німецького визвольного поета наполеонських часів Теодора Кернера „Ліра й меч“.

Оце й усі важніші літературні появи минулого року у книжковому виданні. Факт, що куди сильніші речі були друковані по часописах, каже сподіватись, що з самою поезією але не е, та що вона знайде ще змогу виказатись своїми досягненнями.

С. Г-я.

## Наша землячка в „Ля Скаля“

(Від нашого кореспондента)

Рим, 24. січня 1941.

Коверзлива доля мистця: гонить за славою, а ця тільки вибранцям прихильна та ласкава. Та поетові, письменникові, маляреві, різьбареві ота навіжена слава, бодай по смерті війне над ними своїм жорстоким крилом: заплата за їх біль, тугу, нужди, терпіння.

Ще гірше зі співаками — мистцями: він чи вона, що не творить, а тільки ще раз перетворює, переживає створене, пережите, мусить ту славу здігнати за свого життя. Бо інакше — даремні всі труди їх. І тому, як співак здобуває найвищий пункт мистецької слави — він, перед світом щасливий.

До цього пункту слави, при все нових і постійних зусиллях і праці над собою, доходить уже наша землячка Євгенія Зарицька. Хто з нас не знає цієї нашої милої, веселої, як ми тут її називаємо: Івги? Почала вона вчитись у Львові, потім училась у співака Дідура; у Львові й почала свої виступи — концерти, а найудатніший був її виступ у „Піковій дамі“ П. Чайковського у львівському театрі в 1937 р.

Потім поїхала в Італію: ця жива, інтелігентна, проворна співачка, вичула, що хто хоче справді співати, той мусить їхати на біржу співу. Тут знайомився з мистецьким впливовим світом у Міляно, в Римі. І починає свої виступи — на концертній естраді, у кіні співає. У 1940 р. Е. Зарицька своїм співом та мистецькою інтерпретацією арій і пісень здобуває собі прихильність серед цієї вибагливої італійської публіки. Співає на кожному своєму концерті в Міляно, в Торіно, в Римі, на естраді й у радіо, й українські народні пісні і наших композиторів: В. Барвінського, С. Людкевича, Н. Нижанківського, Б. Кудрика, В. Балтаровича, Кишаковича, Р. Купчинського.

У вересні 1940 р. їде до Сієни й там у палаті графів Кіджі-Сарачіні — і на їх запрошення — виступає у класичній опері Олександра Скарлатті (1660—1725): „Тріумф честі“. Тут наша землячка осягає великий успіх: вистачає кинути оком на голоси критики, що зіхалась була туди з усієї Італії — до того таємничого, чарівного міста: Сієна.

А в перших днях грудня 1940 р. співала концерт у Міляно: концерт церковної і народної музики. Український репертуар уложив їй і діврав молодий італійський композитор Фаверетто, що дуже захоплюється нашою піснею, він теж аккомпанював Е. Зарицькій. А входили там: „Вірую“... о. Кишакевича, „Христос Воскрес“, „Верховино, світку ти наш“ (що викликало нечувану бурю оплесків), „Полетівбим на край світу“ — і ще декілька. На цьому концерті, що пройшов серед великого ентузіазму публіки, був приязний один із директорів оркестри опери Ля Скалі у Міляно. І по концерті, цей дириктор, попросив Евг. Зарицьку, щоб на другий день зайшла до Скалі на аудіцію.

Ми певні, що й цій відважній співачці серце забилося зі зворушення: на цю аудіцію багато співаків усе життя жде і мріє та тільки 2—3% діждеться її. На такій аудіції знавці сидять і нотують: музикальність, витривалість голосу, як несе, колір, тембр. Після такої проби Євгенія Зарицька стала заангажована на співачку опери „Ля Скаля“ у Міляно. Співатиме: головну роль в опері В. Моцарта „Cosi fan tutte“ також співатиме в опері М. Мусоргського „Борис Годунов“ і, мабуть, в опері Россіні „Ченеронтола“.

Перша з отих предбачених опер пішла аперше у цьому сезоні 23. січня. Про цей дебют Е. Зарицької у „Ля Скалі“ мілянський щоденник „Коррієре делла Сера“ приніс давшу замітку. Фаховий критик каже, що „Євгенія Зарицька у ролі Дорабеллі“ подобалася своїм „глибоким і м'яким голосом у гнучкій і шляхотній постаті“. Цими днями ця опера піде у Дженові.

Мрія мистця співака осягнена. По Сальомеї Крушельницькій, це друга наша землячка, що виступає як українка, на цій світової слави сцені.

Музикальність, культура голосу, його колір — гарячий, м'який і глибокий — мила постава й поява Євгенії Зарицької зробили своє. А при послідовній, упертій і постійній праці, чого наша землячка не тільки ніколи не забуває, а й не занедбує та іншим про це нагадує, — вона піде далеко-далеко вперед.

Михайло Островерха.



# ВІЙНА В МИНУЛОМУ І СУЧАСНОМУ

## Комунікаційні шляхи Італії та Англії

„Таємниця операцій лежить в таємниці засобів зв'язку“, — сказав Наполеон I-ий, оцінюючи свої мистецькі операції. Це було більше ста років тому, коли одна гармата вистрілювала в бою стільки металю, скільки нині в бою вистрілює один сучасний скоростріл, а тих гармат було в найбільших тоді арміях до 200, тоді, коли сучасний курінь має понад 30 штук різної автоматичної зброї. Це було сказане тоді, коли лінійний корабель, стріляючи з обидвох боків, вистрілював (на вагу) менше металю, ніж у тому самому часі сучасні важкі гармати. Сказано було тоді, коли не було ще мови про довіз мільйонів гектолітрів бензини для змоторизованих частин, такої самої кількості нафти для турбін у флоті, мільйонів тон вугілля та тисяч тон всіляких запасових частин для двигунів та зброї.

Яке ж величезне значіння мають ті засоби зв'язку тепер!

Оцінюючи з того погляду середземноморський театр, побачимо, що Італія, яка має осередки свого збройного промислу у північній частині Апенінського півострова та підвіз палива й іншого погонного матеріалу зпоза союзних кордонів, має свої комунікаційні сполучення аж до південних рогів Апенінського півострова на своїй території; далі, дев'ятьдесят кілометрів моря, частинно загроженого з Корфу, ділить Альбанію від останніх пристаней на Апенінському півострові, а 39 кл. Месинського проливу ділить Сицилію. Інакше кажучи, всі ці сполучення лежать у сфері діяння бережних гармат, себто — вони безпечні. Трохи гірше стоїть справа зі сполученнями з Лібією та Киренаїкою, де на 550 км (Катанія—Триполіс) та 710 (Бенгасі) від берегів Сицилії тягнуться морські сполучення, загрожені частинно з Мальти, частинно з Крети. Щоправда, становище Додеканезу дуже тяжке, бо він оточений з усіх сторін ворожими базами й фактично лежить у тилу ворога.

Як би то не було, але загально італійські сполучення в Середземному морі лежать у сфері впливів італійської збройної сили, так би мовити, в італійському заплілі.

Щодо англійських комунікаційних шляхів, то передусім головні осередки англійського воєнного промислу зосереджені на англійських островах, які від місяців планово атаковані німецькими водними силами. Допомоговими осередками є Канада (фактично терен воєнного промислу „не-втральних“ Зєдинених Держав) та в дуже невеличкій мірі Австралія.

Шлях до Середземного театру від отих осередків лежить: від першого здовж берегів Франції та Іспанії і Португалії на ок. 2.000 км. під загрозою німецької флотії, далі до Сардинії по більше-менше безпечній смузі у 1.300 км., зате дальших 1.500 км., аж до Крети, є під загрозою італійських збройних сил. Ця дорога, на майже 5.000 км. довга, йде майже весь час крізь сферу діяння ворожих впливів, тому вона дуже небезпечна та непевна.

Сполучення з Канадою Атлантійським океаном на перших 13.000 км. ще сьак-так криті віддаленням від можливих небезпек від ворога, але далі вони йдуть тими самими небезпечними районами Середземного моря, як і сполучення з англійськими островами.

Шляхи, що ведуть через Тихий та Індійський Океан, значно безпечніші і там оперують уже німецькі морські сили. Як би то не було, але до входу у Червоне море на шляху 30.000 км., маючи по дорозі цілий ряд портів до поповнення паливом та відпочинку, вантажі з Канади та Австралії можуть пересуватися досить безпечно, лише

з величезною витратою часу. Але вже від порту Аден до Суєзького каналу мусять англійці рахуватися з постійними несподіванками, що їх приготівляють на шляху 3.000 кілометрів летуни та підводні човни ворога, що можуть базуватися в італійській східній Африці. Правда, Англія могла б спробувати оминати ті останні небезпеки, використовуючи сухопутні шляхи по Малій Азії, але, не кажучи вже про те, що ці шляхи є технічно дуже недосконалі, — вони лежать ще й на території різних протекторатів і держав із дуже складними політичними відносинами, так, що практичне значіння тих шляхів рівняється зеру.

Ще може бути використаний шлях довкола Африки, шлях Васко де Гамми, про що вже натякав Черчіль в одній зі своїх промов, але, не кажучи вже про довжину та повітряні невідгоди того шляху (23 тисячі кілометрів), він у перших 3.000 та в останніх 5.000 кл. теж поважно загрожений ворогом.

Отже щодо сполучень, то Італія має лиш 170 км. морських сполучень з північною Африкою частинно загрожених Англією,

але назагал дуже короткі та вигідні сполучення. Зате Англія має найкоротші сполучення довжиною 6.000 км., майже на всій довжині під німецько-італійським обстрілом, а довші на 15 тис. км. також в останніх 2.000 км. під поважною загрозою. Найдовший і розмірно найбезпечніший британський шлях довжини на 24—33.000 км. в останніх кількох тисячах км. біжить також у сфері ворожого діяння.

Таким робом, щодо комунікаційних можливостей, то Італія на середземноморському театрі війни має далеко кращі можливості. Воно ставить Англію в приблизно таке становище, що його мала Росія підчас війни у 1905 році, коли то тяжкі умовини сполучень внеможливили Росії виставити проти Ніппону більше, ніж 1/2 мільйона воїнів, хоч могла їх виставити понад 3 мільйони. Правда, морські комунікаційні шляхи Англії значно досконаліші від колишньої сибірської магістралі, але тут грає знову поважну роль обмежена кількість корабельного тонажу.

Всеволод Петрів.

## Канал та пристані

З Кале до Довру є тільки 21 морських миль, з Бульоні до Портсмавт тільки 100, а до Шербургу тільки 140 морських миль. Німецькі літаки від французького побережжя потребують летіти до Довру тільки 5 хвилин, а до Лондону, що досі концентрував 40% цілої англійської заморської комунікації, тільки 25 хвилин. Західні пристані Англії в ніякому разі не в силі перейняти додатково тої корабельної комунікації, а щоб перекинути її поза Шотландію далі до східних пристаней, на це треба реорганізації й довгого часу, та ще й воно небезпечне з уваги на акцію німецького летунства й морської флотії з норвезьких баз. З огляду на теперішню комбінацію повітряної й морської війни, німці можуть нині використовувати зайняті французькі пристані далеко успішніше, як це могли б бути робити в часі світової війни.

Англійську „лінію Черчіля“, а саме мінові й сіткові перепони на Каналі, німці вже обійшли з півдня; німецькому летунству

такі перепони взагалі не шкодять. Зате англійська флотія, якщо не хоче наразитися на ще більші втрати, яких уже зазнала в норвезькій акції, не може для оборони того терену нічого зробити.

Англійська перевага щодо великих воєнно-морських одиниць не грає на Каналі найменшої ролі, але тим більше значіння має зв'язане зі суходолом летунство, на тому терені є рішальною зброєю й у морській війні. Тут за перевагу можуть боротися тільки літаки, нищильники, підводні та швидкоплавні човни, закладачі й виловлювачі мін. При тому німецьким повітряним і морським силам не забракне вдячних об'єктів до атаки, бо англійці будуть цей відтинок фронту, з огляду на його стратегічне значіння для цілої Англії, всіма силами боронити. У тій боротьбі каналові пристані не є ціллю для себе, але тільки вихідними точками для далеко більшої й важнішої акції.

## Співпраця між воєнною маринаркою і летунством

### СПІЛЬНІ ДІЯ.

Коли ворог показується сильніший, тоді розвідчі літаки передають їх в „опіку“ завізаним своїм воєнним кораблям і боевим літакам. З гуком бомб та лоскотом кулеметів із літаків, зливаються вистріли й вибухи гранат з великих воєнних кораблів, торпед і водних бомб нищильників, швидкоплавних і підводних човнів. З повітря, з води й із під води атакується ворога, аж розбитий іде він на дно моря. Від летунських бомб не можуть скритися навіть підводні лодки. Крім літаків до співпраці з маринаркою — призначені окремі водні літаки, що замість коліс мають під сподом човни й можуть осідати на воді. Літакам звичайно віддають під конвой рівнож торговельні кораблі. Плани спільних дій морської флотії й летунства виготовляють спільно й спільно ними кермують. Завдяки радієві й радіотелеграфові зв'язок між морськими й летунськими силами та з черги зі штабом є зовсім простий.

### ЗБРОЙНІ СТЕЖІ.

Повітреплавни графа Цеппеліна були першими звідунами воєнної маринарки в повітрі. Вони були призначені майже виключно до далеких розвідочних летів, але покладаних на них надій вони не виправдали й тому мусіли швидко відступити місце своїм суперникам — літакам. Вже в третьому

році світової війни німецький помічний кружляк „Вольф“ мав свій власний розвідчий літак „Вельфхен“. Від того часу круг діяння і завдань літаків над морем поважно збільшився. З чистих розвідчих літаків, з досить обмеженим засягом діяння — стали повновартісним боевим засобом.

Однак літак своєї розвідчої діяльності в найменшій мірі не зрікся. Навпаки, він став у правдивому сенсі того слова „оком“ морських збройних сил. Розвідчі літаки невтомно кружляють нині понад морськими хвилями та при допомозі радіа повідомляють про кожний ворожий корабель, кожний ворожий літак, що появиться на овиді. Коли по дорозі вони стрінуться з ворогом, то не ждуть, аж прийде поміч, але самі кидаються в бій.

### САНІТАРНІ ЛІТАКИ — САМАРИТАНИ МОРЕЯ.

Санітарні літаки — це остання надія кожного розбитого корабля, свого чи ворожого. На перший заклик радіа, вони спішають всюди там, де власний чи ворожий корабель або літак розбився, кидають потоплюючим гумовий дощ, або самі осідають побіч розбитків на воді та рятують їх від нехвибної смерті. Всі ці санітарні літаки зазначені видним з усіх сторін червоним хрестом і хоронені міжнародним правом перед ворожими стрільнями, хоч не кожна сторона це міжнародне право респектує.



## Вістки зі світу

## Відгуки промови Фірера в Італії

РИМ, 1. II. — Промова канцлера Гітлера, що її передавало італійське радіо безпосередньо зі спортової палати, стрінулася в політичних колах з живим одобренням і з невичайною симпатією. Підкреслюють не тільки незвичайно влучні аргументи проти політики Англії, що тільки при системі насильства була в стані вибороти свою імперію та вдержати її через штучно викликану дезорганізацію європейського суходолу, але також дуже гострі міркування та яркі докази англійської відсталості суспільної політики, що все ще ставить перші кроки, яких деякі почини вже давно перегнали в тоталістичних державах. Сильне враження викликала заява канцлера Гітлера про величезні розміри німецьких зброєнь, що їх не можна з нічим порівняти, далі — остерога під адресою Злучених Держав і заява Фірера, що Німеччина буде атакувати й бити Англію на кожному кроці, де тільки вона появиться.

Італійське радіо, що вже в четвер вечором подало пояснення, ствердило, що моральні й історичні мотиви, що спричинили теперішню війну, є такі самі для Німеччини й Італії. Це все, що сказав канцлер Гітлер, торкається також Італії. Його міркування про політику імперіялістичної Англії і ствердження факту, що англійська світова імперія може держатися тільки при допомозі насильних метод, годі опрокинути, подібно як і міркування про відсталу суспільну політику Англії. Суспільний поступ — це дійсно одна з найважливіших причин ненависти Англії до тоталістичних держав. Особливо знаменні слова канцлера Гітлера про цьогорічні події, що мають на меті завести мир на світі після зломання Англії. Вкінці на спец. підкреслення заслугу повне й абсолютне довіря канцлера Гітлера до італійського народу.

## Румунська преса про промову Фірера

БУКАРЕШТ, 1. II. — Промова Канцлера Фірера викликала в румунській пресі сильний відгомін. І так щоденник „Поронка Времі“ підкреслює у вступній статті, що 8 літ влади канцлера Гітлера надали зовсім нове обличчя не тільки Німеччині, але й решті Європи, та започаткували нову історичну епоху. Канцлер Адольф Гітлер є представником нової європейської ідеї, завдяки якій європейська цивілізація одержала нове життєдайне джерело.

Щоденник „Актіонер“ стверджує, що ніякому іншому народові в історії не вдалося в такому короткому часі піднятися з такого невідрадного положення внаслідок версайського миру на найвищий ступінь воєнної слави.

Щоденник „Курентуль“ підкреслює, що Румунія твердо переконана, що свої права може відзискати тільки при боці Німеччини.

## Майбутнє Франції залежить від перемоги Німеччини

Заява французького амбасадора

ПАРИЖ, 31. I. — Як відомо, теперішній відну ідею. Версайський договір був не-французький уряд перебуває у Віші та має справедливий, бо він придушував Німеччину. Німці, як великий народ, мусять мати своє місце на світі. Програма майбутнього Франції буде побудована на перемозі Німеччини. Німеччина поверне Франції світове становище. Франція повинна безумовно та беззастережно прийняти пропозиції Німеччини у справі співпраці. Інакше будучина Франції дуже темна. Завдяки співпраці з німецькою владою вдалося досягти господарського оживлення країни, особливо в автомобільному та текстильному промислі. Це й є початок господарської відбудови.

## Нові вістки про смерть Метаксаса

ГЕЛЬСІНКИ, 1. II. — Кореспондент фінляндського щоденника у Лондоні „Гельсінгін Саномат“ потверджує, що ген. Вейвил виїхав до Атен внаслідок настирливих домагань грецького уряду у справі допомоги для Греції. Останніми часами греки переконалися про зміцнення італійських боєвих частин на фронті. Тому греки сподіваються поважних подій. Справжньою метою поїздки Вейвила була різниця думок, що виринула між Метаксасом та генеральним штабом. Підчас конференції з Вейвиллом Метаксас вперто обороняв своє становище й розмова між ними зовсім не відбулася в прихильному настрої. У Софії кажуть, що там нічого не знали про заведужання Метаксаса. Вейвил не мав відваги признатися перед Метаксасом, що наступ британської армії вимагає більших сил. Далі Вейвил сказав Метаксасові, що це дуже ве-

ликий ризик посилати конвойовані транспорти до Греції. Такі транспорти небезпечні й тому англійці нерado би їх висилали. Тому, що розмова з Метаксасом не мала дружнього характеру, Вейвил прийшов до висновку, що не зможе рахувати на довшу лояльність Метаксаса. Несподівана смерть Метаксаса мусять викликати поважні сумніви щодо її причин. Як це відомо, у подібних обставинах несподівано померли високі державні достойники в Єгипті, а саме голова уряду та міністр війни. Останніми часами намагалися також вбити короля Іон-Савда. Також і в цьому останньому випадку вирінає сильне підозріння, що Секрет Сервіс мачала там свої пальці. На увагу заслуговує також і те, що свої останні години Метаксас провів у товаристві одного британського лікаря.

## Англія не в силі виконати своїх достав

ЦАРГОРОД, 1. II. — Управу міста Царгороду повідомили телеграфічно з Лондону, що покищо немає змоги доставити ан-

глійських автобусів, що їх міська влада Царгороду замовила в Англії.

## НІМЕЧЧИНА МУСИТЬ ПЕРЕМОГТИ

ТОКІО, 1. II. — Перед своїм відїздом до Берліна новий ніппонський амбасадор Ошіма прийняв представників преси та сказав їм таке.

„Іду до Берліна, щоб причинитися до розвитку всіх сил пакту трьох великодержав. Ніппонський народ повинен безнастанно пам'ятати, що тепер його найважливіше завдання — це співпраця між Ніппоном та Німеччиною й Італією. Коли б охоляла тверда воля ніппонського народу, тоді британська та американська пропаганда придбала б нові аргументи. Перемога Німеччини в сучасній війні матиме рішальне значіння. Ніппон мусять виявити непохитну рішучість у кожній ділянці, щоб побороти всі труднощі“.

На кінець амбасадор Ошіма сказав журналістам, що везе як дарунок для канцлера Гітлера твір про ніппонську конституцію та державну політику.

## ПРИЧИНИ СМЕРТИ МЕТАКСАСА

АНКАРА, 1. II. — Турецька преса подає, що на тему смерті Метаксаса не вільно подавати ніяких ближчих подробиць.

## УІЛКЕ БЕНКЕТУЄ У ЛОНДОНІ

ЛОНДОН, 1. II. — Англійці прийняли американського гостя — контркандидата Рузвелта Уілкя бенкетом у льондонському готелі „Савой“. Та бенкет не вдавсь з приводу демонстрації голодних жінок англійських робітників. Біля 60 таких жінок вдерлося до згаданого готелю з транспарентом: „Раціоналізуйте харчі багачам!“ Одночасно демонстранти вигукували проти учасників бенкету, що збентежені сиділи за розкішно заставленим столом. Англійські жінки кричали хором, що домагаються більше харчів для робітників та запитували, чому бідні мають голодувати, а багаті мають усе, чого тільки собі забажають.

## ФАБРИКА МАГНЕЗІЇ У КАВЕНТРІ ЗНИЩЕНА

НЬО-ЙОРК, 1. II. — Кажуть, що американський щоденник „Нью-Йорк Уерлд Телеграф“ дістав вістки з американських військових кругів, що підчас великого німецького налету на Кавентрі бомби знищили фабрику магnezії. Англія мала тільки дві такі фабрики. Вони мають для британського воєнного промислу величезне значіння.

НОВИНА! для шкіл, уот., установ!  
Вже появилася в розпродажі

## Велика стінна фізична карта Чорноморських країв

В. КУБІЙОВИЧ — М. КУЛИЦЬКИЙ  
Мірило 1:1,500,000. Розмір 1.52×47.  
ЦІНА 30Л. 20.— (незліплена в 2 аркушах).  
За зворотом коштів можемо вислати карти підліплені полотном (в міру приділу полотна) чи спец. папером — разом з дручками.  
Ціни з доплатами за підліплення і дручки:  
Підліплена полотном з дручками 30Л. 45,—  
„ „ без дручків „ 40,—  
„ папером з дручками „ 35,—  
„ „ без дручків „ 30,—  
Зліплена і сфальцована в обгортці „ 22,—  
Порто: від карт з дручками 30Л. 1.80, без дручків 30Л. 1.20.

Карти висилаємо за попереднім надісланням грошей або за післяплатою. Книгарням умовлений рабат — тільки від ціни мапи, т. є від 30Л. 20.—.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.



# Новинки

КАЛЕНДАР.

ЛЮТЕНЬ.

2. Неділя — 32 по 3. ст. Д.

3. Понеділок — Пр. Максима.

— ПАНАХИДУ З ПРИВОДУ ІСТОРИЧНИХ РОКОВИН відправлять в українській православній церкві в Кракові, Повіся 5, в неділю, 2. лютого пр., в 12-й год. вполудне.

— ЗАСІДАННЯ НАУКОВОЇ РАДИ Українського Центрального Комітету буде в неділю, 2. лютого п. р. в 6-й (18-й) годині ввечері, в салі Українського Освітнього Товариства („Просвіта“) при Адольф-Гітлер-Пляц ч. 12, П. п. — На денному порядку виклад ВИСОКОПРЕОСВЯЩЕНОГО ІЛАРІОНА (д-ра І. Огієнка): УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРНА МОВА ТА ЇЇ ЗНАЧІННЯ В РОЗВОЮ НАЦІЇ. — Вступ тільки для членів і запрошених гостей. Добровільні датки на Допомоговий Фонд Студентства при УЦК приймаються з подякою.

— ПАМ'ЯТЬ РОКОВИН 22. СІЧНЯ відсвяткував цього року Нім. Перемішль заходами Т-ва „Черник“ академією в салі ОО. Василян. На її програму зложилися: вступне слово інж. Ю. Артюшенка, деклямація п. Стахівної та реферат І. Кліма. Академію покінчено національним гимном.

— ПОВІДОМЛЯЄМО, що ніяких індивідуальних прохань у справі підмог полагоджувати не будемо. В цих справах треба зголошуватися до місцевих УДК або Делегатур. — Відділ Праці й Сусп. Опіки при УЦК.

— В СПРАВІ ЗВІЛЬНЕННЯ ПОЛОНЕНИХ, бувших вояків польської армії, що перебувають у таборах полонених, подається до відомо, що згідно з повідомленням компетентних чинників, усі УКРАЇНСЬКІ ПОЛОНЕНІ, без огляду на їх попереднє місце замешкання, будуть із таборів звільнені вже в найближчому часі. Прохань у цій справі не потрібно ніде вносити. — Керманич Відділу Праці й Сусп. Опіки при УЦК.

— ЗМІНА РЕЧИНЦЯ НАРАДИ ПРО ШЕВЧЕНКІВСЬКІ РОКОВИНИ. Заповіджена на середу 5. п.м. нарада в справі обговорення Шевченкових Роковин відбудеться не — як було заповіджено — в середу, але вівторок 4. лютого 1941, в год. 18.30 в домішці УДК, Краків, вул. Льоретанська 18.

— ПЕРШИЙ РЕЦИТАТОРСЬКИЙ ВЕЧІР творів Марка Черемшини в Кракові відбудеться невідкладно в суботу 8. лютого п. р. в год. 19.15, в салях УОТ („Просвіта“). Рецитуватиме відомий наш рецитатор, м-р Ю. Генік-Березовський. Дохід на Фонд Зимової Допомоги Українському Студентству.

— ВІДДІЛ НАУКОВИХ ВИКЛАДІВ У НІМ. ПЕРЕМІШЛІ. Заходами т-ва „Черник“, Секції при УДК у Нім. Перемішлі, дня 12. І. п. р. створено Відділ Наукових Викладів (В. Н. В.) у такому складі: голова — інж. Ю. Артюшенко, заступник голови — д-р В. Блюй, секретар — проф. Ст. Микита, референт фінансів і пропаганди — м-р Б. Козак, технічний референт — М. Ласка. Крім цього до В. Н. В. увійшов представник „Черника“ В. Нагайський.

— НОВА УКРАЇНСЬКА ШКОЛА В ПРАЗІ. Міністерство шкільництва в Празі затвердило за ч. 120856—IV/40. з дня 28. XII. 1940. українську інструкторсько-підготовчу школу в Празі. Ця школа складається з трьох річників: 1. підготовка за нижчу гімназію, 2. підготовка за V. і VI. класи, 3. підготовка до матури. Матура реальна з додатковою латиною. Про час початку науки повідомиться. Особи, що бажають вступити до школи, мають знову подати заяви із зазначенням у них про свою останню освіту й подати точно свою адресу. Заяви подавати або на адресу дирекції: Прага XIV. Дагмажина 3, проф. Евген Іваненко, — або на адресу кураторії школи: Прага I, Душні 2, адвокат Др. Юськів С. Незабаром буде видрукований докладний проспект школи. — Кураторія й дирекція школи.

— ПІСЛЯ МОРОЗІВ СНІГ. Після великих морозів, що тривали цілий тиждень і доходили до 28 ступнів, дня 1. лютого мороз зовсім полекшав (4 ступні). Цілу суботу 1. п. м. падав сніг.

— ЗЕМЛЕТРУС У КАЛІФОРНІ. Лос Енджелес і мілу околицю навів незвичайно сильний землетрус.

— ЛЕТУНСЬКІ КАТАСТРОФИ В АМЕРИЦІ. В Злучених Державах було кілька летунських катастроф, що спричинили смерть кількох осіб. Два приватні літаки зударилися в Кемден, при чому летуни погибли. На західному побережжі впали на землю два військові літаки й один водолітак.

МІЖНАРОДНИЙ ТРАНСПОРТ А. С-ка  
„ПОЛЬСЬКИЙ ЛЬОЙД“  
Краків, вул. Фльоріяńska 23. Телефон: 101-59.

Міжнародна спедиція, полатода митних справ.  
Магазинування, транспорт меблів.  
Збірні транспорти з усіх більших міст Німеччини.  
Палатувасмо й виладувасмо в усіх більших містах  
Генеральної Губернії.  
Інформації в справах імпорту й експорту. 14—15

## Малий фейлетон

## Фейлетон про фейлетони

Я пильний читач газетних підвалів-фейлетонів. Вони переносять мене думкою в давно „Минуле“, коли то люди їздили ще „дизіжансами“... У кожному із них є замкнений куток життя, спокійного, без політики, без пактів трьох, чотирьох, п'ятьох і шістьох. Тому я підвали-фейлетони читаю з насолодою, вживаюся в ролі їх героїв, радію їх радощами, сумую їх смутками — і з цієї причини я неодноразово з тих підвалів-фейлетонів дав би інше закінчення.

Возьмім, для прикладу, Фейлетон А Курдидика „Без титулу“.

Це весела історія. Оповідається там про Юрка, що пізнав у Німеччині в вагоні панну Славцю. Пізнав, що це українка тому тільки, що вона гримала в руках „Краківські Вісті“. Очевидно — закохався від першого погляду, дарма, що вагон був притемнений (а може саме тому). Їхали до Галле, та заки доїхали, він освідчився їй. За місяць має бути весілля. А те число „Краківських Вістей“ він тримає на пам'ятку й каже, що по шлюбі він собі його опрацює у рами.

Ця веселі історія (сподіваюся, що „автентична“) я додав би таке закінчення:

„Минув рік від того часу. Наступив сумерк мрячної, осінньої днини. Жінка щойно перед хвилиною зробила Юркові сцену за сукню, заявляючи йому, що дістає від нього замало пунктів. Вийшла. Юрко сидів, похнюпившись, а його думки линули кудись далеко-далеко... Він пригадав собі осінь минулого року, коли він їхав до Галле... Чому він замість до Галле не їхав чорт зна куди? Евентуально міг снізнитися на поїзд... Він глянув на стіну, там висіли оправлені в рями „Краківські Вісті“. Розбив шибку, вийняв газету й кудись з нею побіг. Читачу, не йдім за ним! А як вернувся, вийняв кореспондентку й написав до Редакції:

„Прошу мені „Краківських Вістей“ більше не посилати“.

На дворі падав осінній дощ...

\*

Я міг би за окремою доплатою кожному підвалові-фейлетонові доробляти закінчення. Очевидно, якщо нема допису „Копирайт бі автор“,

ФЕДЬ ТРИНДИК.

## КОМУНІКАТ

Українського Консуму в Кракові.

Українське населення Кракова одержуватиме в Українському Консумі в тиждні від 3—9 лютого 1941 р. такі харчі:

Хліб: На нормальні карти, відтинки „В“ 1, 2 і 3 (в дотеперішній кількості й ціні).

М'ясо: В районах I, II, III, IV, V і VI на нормальні карти (дорослі й діти), відтинки „F“ 20 і 21 по 200 грамів по максимальній ціні.

Цукор: На додаткові карти II, відтинки „Z“ 16 по 100 грамів, по максимальній ціні.

Маргарина: На додаткові карти II, відтинки „N“ 22, по 125 гр. по 5 зол. за 1 кг.).

Про час продажі поодиноких продуктів

на картки нормальні, дитячі й додаткові II. будемо все й своєчасно повідомляти у „Краківських Вістях“.

Години праці в усіх наших крамницях, згідно з урядовим розпорядком, є такі: від 8—11.30 і від 13.30 до 19.

Хлібна крамниця Консуму буде міститися при вул. Гродській (Бургштрассе) ч. 32, в подвір'ї, а канцелярія Консуму тамже, на I. поверсі.

Управа

Українського Консуму у Кракові.

## Зі спорту

Лещетарські змагання у Степениці.

Дня 19. І. 33-й Курінь Молоді у Степениці влаштував лещетарські змагання. Траса на 6 км. почалася гарним зїздом від школи через гори і селом до школи. Траса була тяжка, гострий, замерзлий сніг і східний гострий вітер. До змагань зголосилося 17 змагунів і представників 32 К. М. з Балигороду. Перше місце здобув Матіяшовський у часі

85 мін. 30 сек., друге Пицик Антін у 36 мін. 30 сек., третє Старух Василь у 36 мін. 45 сек., четверте Луцький Олекс. 32 К. М. Балигород у 37 мін. 3 сек., п'яте Петрушка Михайло у 37 мін. 5 сек., шосте Яльницький у 37 мін. 15 сек.

По змаганнях відбулася збірка змагунів, подяка за участь Я. Кобелецького, а ввечер роздача дипломів змагунам від УДК. Ці змагання викликали велике зацікавлення серед молоді Степениці й Балигороду.

Охо.

## Короткі вістки

— НІМЕЦЬКІ ПОВІТРЯНІ АТАКИ НА ЛОНДОН, як подає лондонська інформаційна служба, тривали вночі на четвер від смерку аж до півночі. Від запальних і розривних бомб згоріло багато домів і магазинів. Було значне число жертв у людях.

— ВТРАТА ДВОХ АНГЛІЙСЬКИХ КОРАБЛІВ. Вантажний корабель „Шекетикс“, 5458 тон, затонув внаслідок сторпедування. Корабель-холодильня „Бекен Грендж“, 10.119 т., що вів транспорт м'яса, після збомбардування загорівся та осів на мілині.

— ПОМЕР архієпископ д-р Кляйн у Падерборні. Покійному було 56 літ, він хорував довгий час.

— ЕДВАРД РИДЗ-СМІГЛИ, що втік з Румунії, прибув тепер до Палестини. Його шлях вів через Царгород, Анкару та Ірак.

— В ЛИСТОПАДІ 1940 р. було у Франції ще мільон безробітних. Тепер їх є тільки 327.000. Більшість безробітних дістає працю в німецьких промислових заведеннях негайно на примусових роботах.

— СОЮЗ АМЕРИКАНСЬКИХ ПАЦИФІСТІВ пропонує підписати мир без перемоги та звертається до Рузвельта, щоби він зрікся програми американських зброєнь, бо вони ведуть Америку до війни.

— У ТОКІО підписали ніппонсько-італійський радієвий договір. Від 15. II. обі держави обмінюватимуться що-місяця радієвими авдіціями.

— АНГЛІЙЦІ знову зайняли кілька французьких кораблів, що везли харчі для населення незайнятої частини Франції. Жертвою англійської захалявності стали кораблі: „Занталь“, „Мері Мерізі“, „Ле Жме“, „Жосеф Дішанель“, „Шарль Фрїміє“ і т. д.

— ГЕНЕРАЛЬНИЙ КОНСУЛЬ ІСЛЯНДІ в Нью-Йорку, Тгортс, належить до ясновидців, що чим більша віддаль, тим краще вони видять. Він подав вістку, що в Ісландії є неменше, як 80.000 вояків англійської залози. Могутні гармати, берегові батареї й протитанкові засідки охороняють побереж-

жя Ісландії. В дійсності число англійських вояків в Ісландії не переходить двох куренів. Ціллю цих казок є представити американській публіці невичерпальність англійських військових резервів та викликати враження, мовляв, Англія є в стані в багатьох місцях і на різних фронтах одночасно воювати.

— БРИТИЙСЬКА адміраліція повідомила про затоплення підводного човна „Келтін“.

— ПІШОВ на дно норвезький корабель „Гаалег“, містоти 1.758 т., що стояв на послугах Англії.

— В ІТАЛІЇ іменували сенатора ген. Альфреда Дала Оліо державним міністром.

— В АНГЛІЇ заборонили цивільним особам відвідувати прилюдні протилетунські схови.

## Фахівець взуттєвої бранжі

негайно потрібний.

Німецька мова хоч частинно  
конечна.

Платня після умови.

Подання з коротким життєписом слати на адресу:

Фабрика обуви

ЗЕНОН ФЕДЕВИЧ

Краків, Краківська 26.



## О Г О Л О Ш Е Н Н Я

## Дрібні оголошення

Самостійного книговода зі свідоцтвами і референціями до поважної торговельно-промислової фірми. Вимоги: Володіння німецькою мовою в слові й письмі, довголітня практика. — Зголошення слати до Адміністрації щоденника „Краківські Вісті“ під „1553“.

## О Г О Л О Ш Е Н Н Я

Увага! Нові книжки! Видавництво „КОЛОС“ у Празі видало нові книжки:

Сірий: Леся Українка, характеристика творів . . . . . 0,60 зол.  
Л. Мосендз: Вічний корабель . . . . . 1,— „  
М. Куліш: Мина Мазайло, комедія з життя в Україні . . . . . 2,40 „  
М. Чирський: Емаль, збірка поезій . . . . . 1,30 „  
Л. Мосендз: Засів, повість . . . . . 2,40 „

Видавництво „Колос“ має на складі великий вибір книжок, словарів, самоучків, образів, листівок, тризубців і т. д. Замовлення з Німеччини й Протекторату слати на адресу: Iwan Roman, Prag XVIII. 1477. З Генерального Губернаторства на адресу Українського Видавництва в Кракові. 583 3-3

Німецьке Тов. Обезпечень „Silesia“, представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку“ в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 475 12-21

Славко Крупка з Рогатина ввічливо подає адресу, де Ви залишили мое убрання. Антоніян Іван, — Краків Шпитальна 20/22. 606 1-1

Дівчина або жінка до домашн. господарства (двоє дітей 7 і 6 літ) негайно до Бресляв потрібна. Інтелігентні особи мають першештво і права родини. Зголошення до „Крак. Вістей“ для „Бресляв“. 544 3-4

Перший український фризйерський салон ф-ми „ПЕРЛОТ“ Краків, вул. Яна 8 — подає до відома всім українцям, що відчинено мужеський відділ, рівнож паням робить манікюри та ондуляції. Першорядна обслуґа. Доступні ціни. Комісарська Управа. 510 2-3

Хто знавби де перебувають, мабуть як полонені Еліяшевський Теодор з Гуменця і Піддубний Дмитро в Уста єпископського — прошу повідомити: Еліяшевський Василь і Дутка Микола, Варшава — Коперника 13. 564 2-3

Микола Затоцький із села Тарнівці, повіт Перемішль, відозвися на адресу: Горбовий Йосип, — Bad Grund (Hatz), Firma A. Stapf — Winterberg. 559 2-2

Друзі й знайомі з Везови — Жовкіщина — пишіть на адресу: Rudnykuj Michael, Danzig — Praust, Pfarrlandweg 6, Meinert. 569 2-2

НАЙДЕШЕВІШЕ  
КУПИТИ ГУРТОВО А ДЕТАЙЛІЧНО  
У ФАБРИЧНИЙ ГУРТІВНИЙ  
ЦЕЛЮЛЬЮДОВИХ ВИРОБІВ  
І ТОАЛЕТОВИХ ПРИБОРІВ  
Ц. ЛЕФФЛЕР

Краків, вул. Колетек 1 (ріг Страдом 17)  
гребені, напіросиці, пудернички,  
приладдя до манікю, припинки-  
норми до волосся, щіточки до  
зубів і волосся, пензлі сталеві  
і бакалітові вироби.  
Українська Комісарська Управа.

ТЕЛЕГРАМА!

## Данцінг-Бар в Українському Ресторані

Краків,

Вісльна 8.

Телефон 175-29.

КОЖНОГО ВЕЧОРА при чарівній музиці найкращої краківської оркестри дасть В.Ш. Гостям повну насолоду незабутніх вражень і милого настрою.

Власник Д-р Малецький

8-20

## Кіно „СТЕЛЛЯ“ Краків,

вул. Любіч 15.

Від п'ятниці 31-го 1941 висвітлює фільм п. н.

## „Дочка почтовця“

Надпрограма:

Культурний додаток і тижневик  
з Генерального Губернаторства.

Початок у суботи, неділі та свята в год. 14,  
16, 18 і 20-й. У будень в год. 16, 18 і 20-й.  
Крім цього в неділі та свята ранішній сеанс  
в год. 11-й. Салю добре нагріта.  
Просимо притримувати початків сеансів.

## Кіно „УТІХА“ Краків, Старовісьляна 16

Тел. 125-16

Від п'ятниці 31-го 1941 р. висвітлює

## Бреґня з милосердя

Додаток: Звуковий тижневик з Ген. Губер.

Початок сеансів у будні в 16, 18 і 20 год.  
В неділі й свята в 14, 16, 18 і 20 год. —  
В неділі й свята в 11. год. — Поранки.

## Шевське приладдя

всякого рода, пасти, вкладки до взуття,  
шкіряні й залізні, зберігачі підшви і т. д., дістанете найдешевше у  
гуртовому й детальнішому складі  
фірми

## Г. Бронер у Кракові,

вул. Дітля 48, тел. 169-86 під німецькою  
комісарською управою.  
545 Українська обслуґа. 3-9

Оголошуйтесь в „Кр. Вістях“!

## Кіно „ВАНДА“ Краків,

вул. Гертруди 5.

висвітлює від 31. I. — 6. II. 1941 р. включно:

## „Людина на розп'ятті“

Надпрограма:

АКТУАЛЬНИЙ ЗВУКОВИЙ ТИЖНЕВИК

Початок програми: в год. 16, 18 і 20-й.  
В суботу, неділю та свята в год. 14, 16, 18 і 20.  
В неділю та свята поранок в год. 11-й.  
Місця нумеровані. З хвилиною, як починається  
сеанс, вступ на салю заборонений.

## КІНО „АТЛАНТИК“

Від п'ятниці 31-го висвітлює фільм п. н.

## „Хлопці з тиролю“

Надпрограма:

Культурний додаток і тижневик  
з Генерального Губернаторства.

Початок програми в год. 4, 6 і 8 веч.  
В суботи й неділі в год. 2, 4, 6 і 8 веч.  
В неділі й свята ПОРАНКИ в 11. год.  
Прохаємо приходити точно на початок

## Українське Спедіційне Підприємство

Краків, Кроводецька 63 а. м. 8.  
і Вавжінська 32, м. 8.

полагоджує замовлення солідно та швидко  
І. ФЛІС.

ТЕЛЕФОН: 155-17.

1625 11-25

## „ФОТО РЕКОРД“

Комісарська Управа

Апарати й фотографічне приладдя

Краків, вул. Томаша 24 і Floriańska 37

ГУРТ!

ДЕТАЛЬ!

Великий вибір! Для провінції спеціальні  
рабати. — Замісцеві замовлення виконуємо  
відвратною поштою. 1-1

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/16 сторінки 80 зол.  
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.  
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.  
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.“: Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часовису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки в Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини начеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва“ Postsparkasse Prag 78.513. Курс 1 нім марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 іри висилати грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. . . .

З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. . . .

Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79